

നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ വിചിത്രമാണ്

ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ
ചരിത്രങ്ങളുടെ ഒരു ഉറവിടം



Ministry for
**Ethnic
Communities**
Te Tari Mātāwaka



RULE FOUNDATION
rulefoundation.nz

Adhikaar Aotearoa

പകർപ്പവകാശവും അവലംബവും

അധികാർ അയോട്ടെറോവയുടെ പകർപ്പവകാശമുള്ള ഉറവിടം - © അധികാർ
അയോട്ടെറോവ 2024

ഷോമുദ്ദേരാ ദാസ് പകർപ്പവകാശമുള്ള കലാസൃഷ്ടി - © ഷോമുദ്ദേരാ ദാസ് 2024
ശരിയായ ആഭിമുഖ്യം ഇല്ലെങ്കിൽ ഈ ഉറവിടത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗത്തിന്റെയും
പുനർനിർമ്മാണം അനുവദനീയമല്ല. ശുപാർശ ചെയ്യുന്ന ഒരു അവലംബം:
ബാൽ, വി. (2024). നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ ക്വിയർ ആണ്: ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത്
ഏഷ്യൻ ചരിത്രങ്ങളുടെ ഒരു ഉറവിടം. അധികാർ അയോട്ടെറോവ

ഉള്ളടക്ക പട്ടിക



ഫെല്ലോഷിപ്പ്/ ബന്ധു, ഷോമൂദ്രോ ദാസ്

ക്രിയർ സൗഹൃദങ്ങളിൽ നിലനിൽക്കുന്ന ആഴത്തെയും സൗന്ദര്യത്തെയും കുറിച്ച് സംസാരിക്കുക എന്ന ഉദ്ദേശ്യത്തോടെയാണ് ഞാൻ ഈ കൃതി തയ്യാറാക്കിയത്. ഭോണ്ടു/ ബന്ധു, സൗഹൃദത്തേ. എന്റെ ക്രിയർ സൗഹൃദങ്ങളിൽ ഞാൻ അനുഭവിച്ച കൂട്ടായ്മ, അടുപ്പം, ഊഷ്മളത, നിരുപാധിക സ്നേഹം എന്നിവ ഒടുവിൽ സ്വയം സ്നേഹമായും സ്വയം സ്വീകാര്യതയായും മാറുന്നു. എന്റെ തിരഞ്ഞെടുത്ത വാനൗ/പോരിബാറിൽ ചിതറിക്കിടക്കുന്ന ഫെനിയിലെ എന്റെ പൂർവ്വിക ഭവനമായ ബംഗാളി ഗ്രാമത്തിന്റെ ഒരു രംഗം കാണാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ചു. ആദ്യം ക്രിയർ ആയും പിന്നീട് ഒരു തവിട്ട് ക്രിയർ ആയും പിന്നീട് ഒരു തവിട്ട് ട്രാൻസ് ക്രിയർ ആയും എന്നെത്തന്നെ സ്വീകരിക്കുന്ന ഈ യാത്രയിൽ, എന്റെ പിടികൾ പുറത്തുള്ള സാംസ്കാരിക സമ്പത്തിന്റെ അടിത്തറ നഷ്ടപ്പെട്ടു. അപ്പോൾ ഇതാ, നമ്മുടെ ഭൂതകാലം, നമ്മുടെ ഭാവി എന്തായിരിക്കാം. നമ്മുടെ മൃഗസൗഹൃദങ്ങളുമായി ഒന്നായിരിക്കുക, നമ്മുടെ അതിശയകരമായ സ്വത്വങ്ങളെ സ്വീകരിക്കുക, ലിംഗഭേദം, പിത്യാധിപത്യം, കൊളോണിയൽ, ഭിന്നശേഷിയുള്ള ജീവിതരീതികൾ ഇല്ലാതാക്കുക.

സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിയാൽ കാണാം: നൃത്തം ചെയ്യുന്ന സ്ത്രീകളെ അവരുടെ രക്ഷാധികാരിയായി നിരീക്ഷിക്കുന്ന ഒരു കിന്നര; മത്സ്യക്കൂട്ടത്തെ നയിക്കുന്ന ഒരു റാക്കൂർമ; അലാവുദ്ദീന്റെ ഒരു ക്രിയർ വായന; അവരുടെ ചായം ഗോസിപ്പും ഉള്ള ലെസ്ബിയൻ ആന്റിമാർ; പ്ലാറ്റോണിക്, റൊമാന്റിക്, ലൈംഗിക പ്രേമികൾ; പാരമ്പര്യത്തെ പുനർനിർവചിക്കുന്ന പാൽക്കി വാഹകർ, വിവിധ രൂപങ്ങളിലുള്ള സ്വവർഗാനുരാഗ സൗഹൃദം, സംഗീതം, കളിയാട്ടം, ലിംഗഭേദത്തിന്റെ നിരവധി പ്രകടനങ്ങൾ.

ബംഗാളി ലിംഗഭേദമില്ലാത്ത ഒരു ട്രാൻസ്ജെൻഡർ വ്യക്തി എന്ന നിലയിൽ, എന്നെത്തന്നെ നിർവചിക്കാൻ എനിക്ക് ഇംഗ്ലീഷ് മാത്രമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. എന്റെ ഭാഷയായ ബംഗ്ലായിലേക്ക് ഞാൻ നോക്കുന്നു, അവിടെ ലിംഗപരമായ സർവ്വനാമങ്ങളില്ല, പക്ഷേ ഞാൻ ആരാണെന്ന് നിർവചിക്കാൻ ഇപ്പോഴും ഒരു പദവുമില്ല. എന്തിനാണ് എന്നെത്തന്നെ 'നോൺ ബൈനറി' എന്ന് നിർവചിക്കുന്നത്, നിഷേധം ആവശ്യമുള്ള ഒരു നിർവചനവും ഒരു ബൈനറി സ്റ്റാറ്റസ് കോയും, പരിധികളില്ലാത്തതും എന്റെ സ്വന്തം സാംസ്കാരിക ഭൂപ്രകൃതിയിൽ മാത്രം നിർവചിക്കാനും മനസ്സിലാക്കാനും കഴിയുന്നതുമായ ലിംഗത്തിന്റെ അമിതത്വവും അതിമോഹവും എനിക്ക് ഉൾക്കൊള്ളാൻ കഴിയുമോ?

ഈ ലേഖനം ഞാൻ തയ്യാറാക്കിയത്, വിചിത്ര സൗഹൃദങ്ങളെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കുക എന്ന ഉദ്ദേശ്യത്തോടെയാണ്, പക്ഷേ അവസാനം എനിക്ക് വ്യക്തമായി മനസ്സിലായത്, മുമ്പ് സംഭവിച്ചതിന്റെ ചട്ടക്കൂടിനുള്ളിൽ നിന്ന് സ്വയം മനസ്സിലാക്കുന്നതിലൂടെയാണ് രോഗശാന്തി വരുന്നതെന്ന്. എനിക്ക്, എന്റെ വിചിത്രതയെയോ വിചിത്രതയെയോ എന്റെ തവിട്ടുനിറത്തിൽ നിന്ന് വേർതിരിക്കാൻ കഴിയില്ലെന്ന് തിരിച്ചറിയുക എന്നതാണ് ഇതിനർത്ഥം, എന്റെ ഭാഷയിൽ ഞാൻ ആരാണെന്ന് പറയാൻ ഒരു വാക്ക് ഇല്ലെങ്കിലും, എന്നെപ്പോലുള്ള ആളുകൾ എല്ലായ്പ്പോഴും ഇവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നു. വിചിത്ര ആളുകൾ പ്രത്യേകതയുള്ളവരാണ്, നമുക്ക് നൽകപ്പെട്ടതിനെ മറികടക്കുന്നു, നമുക്ക് കാണാൻ കഴിയുന്നതിനെ മറികടന്ന് നോക്കാനും പുതിയതും മനോഹരവും യഥാർത്ഥവുമായ എന്തെങ്കിലും സൃഷ്ടിക്കാനും നമുക്ക് കഴിയും.

അധികാർ

ആവോട്ടിയാരോവയെക്കുറിച്ച്

ന്യൂസിലാൻഡിലെ ഒരു ഇന്ത്യൻ കുടുംബത്തിൽ ജനിച്ചു വളർന്ന, ഒരു സ്വവർഗാനുരാഗിയായ സഞ്ജീവിന്റെ കഥയിൽ നിന്നാണ് ഈ ചാരിറ്റി എന്ന ആശയം ഉടലെടുത്തത്. തന്റെ കുടുംബത്തിലേക്ക് ഒരിക്കലും വരാൻ കഴിയില്ലെന്ന് അവനറിയാമായിരുന്നു, കാരണം അങ്ങനെ ചെയ്താൽ, താൻ സ്നേഹിക്കുന്ന ആളുകൾ തന്നെ അവഗണിക്കുകയും ഒഴിവാക്കുകയും ചെയ്യും. അങ്ങനെ, ചെറുപ്പം മുതൽ തന്നിൽ വളർത്തിയിരുന്ന ഭയത്താൽ, സഞ്ജീവ് ഒരു പ്രത്യേക രീതിയിൽ അഭിനയിക്കാൻ തുടങ്ങി. അവൻ സ്ത്രീകളുമായി ഡേറ്റിംഗ് ആരംഭിച്ചു, തന്റെ അടുത്ത സുഹൃത്തുക്കളുമായി സമയം ചെലവഴിക്കുന്നത് നിർത്തി, വളരെക്കാലം നേരിട്ട് "നടന്നാൽ", തനിക്ക് ഇതുവരെ പരിചയമുള്ള ഒരേയൊരു ആളുകളിൽ നിന്ന് തന്നെ ഒഴിവാക്കിയില്ലെന്ന് സ്വയം ബോധ്യപ്പെടുത്തി. ന്യൂസിലാൻഡിലെ അവോട്ടിയറോവയിലെ നൂറുകണക്കിന്, ആയിരക്കണക്കിന് ദക്ഷിണേഷ്യൻ LGBT+ ആളുകളിൽ ഒരാളാണ് സഞ്ജീവ്.

ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഭാഷകളിലെ അധികാർ എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം "ശരി" എന്നാണ്. സഞ്ജീവിന് സ്വതന്ത്രനാകാനുള്ള അവകാശവും, സ്നേഹിക്കാനുള്ള അവകാശവും, സ്വയം ആയിരിക്കാനുള്ള അവകാശവുമുണ്ട്. ഈ സംഘടന സൃഷ്ടിക്കുന്നതിലൂടെ, നമ്മുടെ പൂർവ്വികർക്ക് ഭയമില്ലാതെ സ്വവർഗാനുരാഗികളും ട്രാൻസ്ജെൻഡർമാരുമായിരിക്കാൻ ഉണ്ടായിരുന്ന അവകാശങ്ങൾ ഞങ്ങൾ പുനഃസ്ഥാപിക്കുകയാണ്. അധികാർ ഒട്ടോറിയോ എല്ലാ വർണ്ണക്കാർക്കും വേണ്ടിയുള്ളതാണെങ്കിലും, ദക്ഷിണേഷ്യൻ വംശജരെ പിന്തുണയ്ക്കുന്നതിലാണ് ഞങ്ങൾ പ്രത്യേക ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിക്കുന്നത്. ഈ വംശപരമ്പര ലഭിക്കുന്ന എട്ട് ദക്ഷിണേഷ്യൻ രാജ്യങ്ങളിൽ ഇവ ഉൾപ്പെടുന്നു: അഫ്ഗാനിസ്ഥാൻ, ബംഗ്ലാദേശ്, ഭൂട്ടാൻ, ഇന്ത്യ, മാലിദ്വീപ്, നേപ്പാൾ, പാകിസ്ഥാൻ, ശ്രീലങ്ക. അധികാർ ആവോട്ടിയാരോവ എന്നത് ഞങ്ങളുടെ മൂന്ന് ശ്രദ്ധാകേന്ദ്രങ്ങളായ വിദ്യാഭ്യാസം, വകാശി, പിന്തുണ എന്നിവയാൽ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയുള്ള ഫ്ളാക്സ് റൂട്ടുകളെയും വ്യവസ്ഥാപരമായ മാറ്റത്തെയും കുറിച്ചാണ്.

നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുന്ന രീതിയിൽ അറിവും വിവരങ്ങളും ഉൽപ്പാദിപ്പിക്കുക, പ്രചരിപ്പിക്കുക, ഉപയോഗിക്കുക എന്നിവയാണ് വിദ്യാഭ്യാസം. നമ്മുടെ സമൂഹത്തിലെ പലർക്കും, പൊതുവെ സമൂഹത്തിനും ഉള്ള വിവര വിടവുകൾ നികത്തുന്നതിന് വിദ്യാഭ്യാസം പ്രധാനമാണ്. വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾക്ക് നാല് ശ്രദ്ധാകേന്ദ്രങ്ങളുണ്ട്: വർണ്ണക്കാരായ LGBT+ ആളുകൾക്ക് വിവരങ്ങൾ നൽകുക, വർണ്ണക്കാരായ LGBT+ ആളുകളുടെ കുടുംബങ്ങൾക്ക് വിവരങ്ങൾ നൽകുക, ദക്ഷിണേഷ്യൻ സമൂഹത്തിലെ LGBT+ വ്യക്തികളുടെ അവബോധം വർദ്ധിപ്പിക്കുക, വിശാലമായ സമൂഹത്തിന് വിദ്യാഭ്യാസം നൽകുക.

കാര്യങ്ങൾ തെറ്റുമ്പോൾ, അല്ലെങ്കിൽ കാര്യങ്ങൾ ശരിയാണെങ്കിലും മെച്ചപ്പെട്ടേക്കാവുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ ഒരു പ്രത്യേക ലക്ഷ്യത്തെ പിന്തുണയ്ക്കുന്നതിനും മുന്നോട്ട് കൊണ്ടുപോകുന്നതിനും നിങ്ങളുടെ ശബ്ദം ഉപയോഗിക്കുന്നതിനെയാണ് വജിതം എന്ന് പറയുന്നത്. നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങളോട് സംസാരിക്കുകയും അവർക്ക് എന്താണ് വേണ്ടതെന്ന് കാണുകയും അത് നേടുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ് നമ്മോടുള്ള വജിതം. നമ്മൾ ചെയ്യുന്ന ജോലിക്ക് വലിയ തോതിലുള്ളതും ദീർഘകാലം നിലനിൽക്കുന്നതുമായ സ്വാധീനം ഉണ്ടെന്ന് ഉറപ്പാക്കുകയും ലോകത്തിൽ നാം പുലർത്തുന്ന പ്രതീക്ഷയും മാറ്റത്തിന്റെ വാഗ്ദാനവും പ്രകടമാക്കുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ് നമ്മോടുള്ള വജിതം.

ആർക്കെങ്കിലും ആവശ്യമുള്ളപ്പോൾ നിങ്ങൾ അവിടെ ഉണ്ടെന്ന് ഉറപ്പാക്കുക എന്നതാണ് പിന്തുണയുടെ ലക്ഷ്യം. അത് കേൾക്കുക, കരുതുക, പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുക, ആഴത്തിലുള്ള ബന്ധബോധത്തോടെയും പങ്കിട്ട ലൈംഗിക രാഷ്ട്രീയത്തോടെയും സംഘടിപ്പിക്കുക എന്നിവയാണ്. ബന്ധങ്ങൾ തേടുമ്പോൾ ആരും ഒറ്റയ്ക്കോ അവഗണിക്കപ്പെടുകയോ ചെയ്യുന്നില്ലെന്ന് ഉറപ്പാക്കുക എന്നതാണ് ഇതിന്റെ ലക്ഷ്യം. ആത്മസാക്ഷാത്കാരത്തിനായുള്ള യാത്രകളിൽ ഒരാളോടൊപ്പം സഞ്ചരിക്കുക എന്നതാണ് ഇതിന്റെ ലക്ഷ്യം. ഞങ്ങളുടെ ആളുകൾക്ക് അതിജീവിക്കാൻ മാത്രമല്ല, അഭിവൃദ്ധി പ്രാപിക്കാനുമുള്ള സാഹചര്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനായി ഞങ്ങൾ ആഭ്യന്തരമായും അന്തർദേശീയമായും (പ്രത്യേകിച്ച് ദക്ഷിണേഷ്യയിലും പസഫിക്കിലും, ദക്ഷിണേഷ്യൻ വംശജരായ നിരവധി ആളുകൾ താമസിക്കുന്നിടത്ത്) പ്രവർത്തിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ ഒരിക്കലും നിർത്തുകയില്ല.

ആമുഖം

ഞങ്ങൾ എന്തൊക്കെ വിഭവങ്ങളാണ് ഉണ്ടാക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നതെന്ന് ചിന്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ, അധികാർ റിപ്പോർട്ട് പരിശോധിക്കാനും ഞങ്ങളുടെ സമൂഹം അവരുടെ ഏറ്റവും വലിയ പ്രശ്നങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണെന്ന് പറയാനും ഞങ്ങൾ തീരുമാനിച്ചു. ഞങ്ങളുടെ സ്വവർഗാനുരാഗികളും ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ സമൂഹങ്ങളും അവർ ഭാഗമായ വംശീയവും മതപരവുമായ സമൂഹങ്ങളിൽ നിന്ന് നേരിടുന്ന വിവേചനമാണ് ഞങ്ങളെ ഏറ്റവും കൂടുതൽ ആകർഷിച്ചത്.

ഈ വിവേചനം ഒരു പ്രധാന വിശ്വാസത്തെ ചുറ്റിപ്പറ്റിയാണെന്ന് തോന്നുന്നു: ദക്ഷിണേഷ്യക്കാർക്ക് ഗേ, ട്രാൻസ്ജെൻഡർ, ലെസ്ബിയൻ, അല്ലെങ്കിൽ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് കമ്മ്യൂണിറ്റിയിലെ മറ്റേതെങ്കിലും ഭാഗം എന്നിവ ആകാൻ കഴിയില്ല, കാരണം ക്വിയർ അല്ലെങ്കിൽ ട്രാൻസ് ആകുന്നത് ഒരു "വെള്ളക്കാരന്റെ കാര്യം" ആണ്. ദക്ഷിണേഷ്യൻ ആകുക, ക്വിയർ അല്ലെങ്കിൽ ട്രാൻസ് ആകുക എന്നത് അസാധ്യമാണ്.

പക്ഷേ അത് സത്യമല്ലെന്ന് നമുക്കെല്ലാവർക്കും അറിയാം. സത്യം എന്തെന്നാൽ, നമ്മുടെ വംശീയവും മതപരവുമായ സമൂഹങ്ങളിൽ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് ആളുകൾ എക്കാലവും നിലനിന്നിട്ടുണ്ട്. കോളനിവൽക്കരണത്തിന് മുമ്പ്, ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യക്കാരെ അംഗീകരിക്കുകയും സ്നേഹിക്കുകയും ബഹുമാനിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. എന്നാൽ കോളനിവൽക്കരണത്തിനുശേഷം, മുമ്പ് സ്നേഹവും അഭിനിവേശവും നിറഞ്ഞ ക്വിയർ ചുറ്റുപാടുകൾ വെറുപ്പും കുറ്റകൃത്യവൽക്കരണവും നിറഞ്ഞ ചുറ്റുപാടുകളായി മാറി. കോളനിവൽക്കരണം നമ്മുടെ സ്വന്തം വംശീയവും മതപരവുമായ സമൂഹങ്ങളെ നമുക്കെതിരെ തിരിയാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചു.

മറ്റൊരു സത്യം, ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ വംശജർ എന്ന നിലയിൽ, വെറുപ്പിന്റെയും ക്രിമിനലൈസേഷന്റെയും ഈ അവസ്ഥ ഇനി അംഗീകരിക്കില്ല എന്നതാണ്. സ്വീകാര്യത, സ്നേഹം, ആദരവ് എന്നിവയുടെ നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ നമ്മൾ വീണ്ടെടുക്കുകയാണ്. എന്നാൽ നമുക്ക് ഇത് എങ്ങനെ ചെയ്യാം? ശരി, ആദ്യപടി നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക, നമ്മുടെ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് പൂർവ്വികർ എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് മനസ്സിലാക്കുക എന്നതാണ്. ഈ ഉറവിടം അതിനെക്കുറിച്ചാണ്.

ഈ ഉറവിടം നിങ്ങൾക്കുള്ളതാണ് - സ്വവർഗാനുരാഗികളും ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യക്കാരും. ഞങ്ങളുടെ തദ്ദേശീയ ചരിത്രങ്ങളിൽ നിങ്ങളെയും നിങ്ങളുടെ ഐഡന്റിറ്റിയെയും ഉറപ്പിക്കുക എന്നതാണ് ഇതിന്റെ ലക്ഷ്യം.

ഈ വിഭവം നമ്മുടെ ചുറ്റുമുള്ളവർക്കും - നമ്മുടെ വംശീയ, മത സമൂഹങ്ങൾക്കും വേണ്ടിയുള്ളതാണ്. സ്വവർഗാനുരാഗിയും ട്രാൻസ്ജെൻഡറും ആയിരിക്കുന്നത് "വെള്ളക്കാരന്റെ കാര്യം" അല്ലെന്ന് അവർ മനസ്സിലാക്കണം; വാസ്തവത്തിൽ, അത് നമുക്ക് തദ്ദേശീയമായ ഒന്നാണ്.

ഈ ഉറവിടത്തിൽ നമ്മൾ ചർച്ച ചെയ്യുന്ന ചരിത്രങ്ങളും ഐഡന്റിറ്റികളും ഒഴിവാക്കപ്പെട്ടതല്ല. ഈ പ്രത്യേക സമയത്ത് നമുക്ക് ലഭ്യമായ ചില ഉറവിടങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ച് ഈ ചരിത്രങ്ങളെ ദൂരെ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാനുള്ള ഞങ്ങളുടെ ആദ്യ ശ്രമമാണിത്. ചരിത്രങ്ങൾ അവയിൽ മാത്രം പരിമിതപ്പെടുത്തില്ലെന്ന് ഞങ്ങൾ തിരിച്ചറിയുന്നു; അവ ഒരു പ്രാരംഭ ഘട്ടമാണ്, കാരണം നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ അതിരുകളില്ലാത്തതും ബഹുമുഖവുമാണ്.

ഉറവിടത്തിലേക്ക് കടക്കുന്നതിനു മുമ്പ്, ചില പ്രാഥമിക കാര്യങ്ങളും അംഗീകാരങ്ങളും ഞങ്ങൾ നടത്തേണ്ടതുണ്ട്. ആദ്യം, നമ്മുടെ തദ്ദേശീയ പദാവലി പരമാവധി ഉപയോഗിക്കാൻ ഞങ്ങൾ ലക്ഷ്യമിടുന്നു. എന്നിരുന്നാലും, താരതമ്യം, എളുപ്പം, കൂട്ടായ്മ എന്നിവയുടെ പോയിന്റുകൾക്ക്, ക്വിയർ, ട്രാൻസ് തുടങ്ങിയ പാശ്ചാത്യ പദങ്ങൾ ഞങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കും. ഇത് അർത്ഥമാക്കുന്നത് നമ്മൾ അവയെ കേന്ദ്രീകരിക്കുക എന്നല്ല.

ആവോട്ടെറോവ, ഇവി മാവോറി എന്നിവരുടെ ടാൻഗാറ്റ വെനുവയെ ഞങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുന്നു. പ്രത്യേകിച്ച്, അധികാർ ആവോട്ടെറോവയുടെ ഭൂമിയിൽ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന വൈകാറ്റോ തൈനൂയിയെ ഞങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുന്നു, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചെറുത്തുനിൽപ്പിന്റെയും ധൈര്യത്തിന്റെയും ചരിത്രത്തെ ഞങ്ങൾ വളരെയധികം വിലമതിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ മഹാമനസ്കത കാരണം മാത്രമാണ് ഞങ്ങൾ ഇവിടെയുള്ളത് എന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് മറക്കാനാവില്ല. ടെ തിരിതി ഓ വൈതാങ്കിയുടെ സാക്ഷാത്കാരത്തിനായി ഞങ്ങൾ എപ്പോഴും സഖ്യകക്ഷികളായിരിക്കും.

ഈ വിഭവം അവലോകനം ചെയ്തതിനും എഡിറ്റ് ചെയ്തതിനും മികച്ച രീതിയിൽ പ്രവർത്തിച്ചതിനും കിരൺ പട്ടേലിനെയും ഡോ. കയത്രി ദിവകലാലയെയും ഞങ്ങൾ അഭിനന്ദിക്കുന്നു. അവരിരുവരും വാക്ക്-ചാരന്മാരാണ്, അവരുടെ സൂക്ഷ്മമായ കണ്ണുകളെയും ബുദ്ധിശക്തിയെയും ഞങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരാണ്. അധികാർ ഓട്ടെറോവയിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന അത്തരം പ്രചോദിതരും, കഴിവുള്ളവരും, മാറ്റത്തിന് ലക്ഷ്യമിടുന്നവരുമായ ആളുകളെ ലഭിച്ചത് ഞങ്ങളുടെ ഭാഗ്യമാണ്.

ഷോമുദ്രോ ദാസിന്റെ അതിശയകരമായ കലാസൃഷ്ടികൾ ഞങ്ങൾക്ക് ഉപയോഗിക്കാൻ അവസരം നൽകിയതിന് ഞങ്ങൾ അവരെ അഭിനന്ദിക്കുന്നു. ഷോമുദ്രോയുടെ ഈ കലാസൃഷ്ടി, സ്വവർഗാനുരാഗികളുടെയും ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ അനുഭവങ്ങളുടെയും ചരിത്രപരമായ ഘടകങ്ങൾ മനോഹരമായി ചിത്രീകരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ ആദ്യമായി ഇത് കണ്ടപ്പോൾ അത്ഭുതപ്പെട്ടു. ഈ വിഭവത്തിന്റെ തീമുമായി ഇത് നന്നായി പ്രവർത്തിക്കുമെന്ന് ഉടൻ തന്നെ മനസ്സിലായി. ഷോമുദ്രോ, ഞങ്ങളുടെ ഹൃദയത്തിന്റെ അടിത്തട്ടിൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് നന്ദി പറയുന്നു.

ഞങ്ങളുടെ ഉദാരമതികളായ ധനസഹായികളെയും, എൽനിക് കമ്മ്യൂണിറ്റിസ് മന്ത്രാലയത്തെയും, വുൾ ഫൗണ്ടേഷനെയും ഞങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരാക്കുന്നു. എൽനിക് കമ്മ്യൂണിറ്റിസ് ഡെവലപ്മെന്റ് ഫണ്ടിലൂടെയാണ് ഈ വിഭവത്തിനായി ഞങ്ങൾക്ക് ധനസഹായം ലഭിച്ചത്. ഈ പിന്തുണയ്ക്ക് ഞങ്ങൾ നന്ദി പറയുന്നു, അതിന് ആത്മാർത്ഥമായി നന്ദി പറയുന്നു

റോയൽ ന്യൂസിലൻഡ് എയർഫോഴ്സ് പൈലറ്റായ പീറ്റർ റൂളിന്റെ എസ്റ്റേറ്റ് കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിനായി സ്ഥാപിതമായ ഒരു സംഘടനയാണ് റൂൾ ഫൗണ്ടേഷൻ.

സ്വവർഗാനുരാഗിയായതിനാൽ സമൂഹം തന്നിൽ കാണിച്ച അപമാനം കാരണം അദ്ദേഹം തന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട ജോലിയിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കപ്പെടുകയും ഓസ്ട്രിയയിൽ ആത്മഹത്യ ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. പീറ്റർ റൂളിന്റെ കഥയ്ക്ക് വ്യത്യസ്തമായ ഒരു അന്ത്യം ഉണ്ടാകേണ്ടതായിരുന്നു; സ്നേഹം, അഭിനിവേശം, ലക്ഷ്യം എന്നിവ കണ്ടെത്തുന്നിടത്ത്, അയാൾക്ക് സ്വയം ആകാൻ കഴിയുന്നിടത്ത്. പീറ്ററിന്റെ ഓർമ്മകൾ നമ്മൾ ചെയ്യുന്ന ജോലിയിൽ മായാത്തതാണ്. അദ്ദേഹത്തെപ്പോലുള്ള കഥകൾക്കായി, പ്രത്യേകിച്ച് വംശീയ LGBT+ കമ്മ്യൂണിറ്റികളിൽ നിന്നുള്ളവർക്ക്, അവർ ഉദ്ദേശിച്ച ജീവിതം നയിക്കാൻ വേണ്ടി നമ്മൾ ചെയ്യുന്നത് ചെയ്യുന്നു. ഈ രണ്ട് സംഘടനകളുടെയും ഗ്രാന്റുകൾ ഇല്ലാതെ ഇതൊന്നും സാധ്യമാകുമായിരുന്നില്ല. ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് ആത്മാർത്ഥമായി നന്ദി പറയുന്നു.

കോളനിവൽക്കരണത്തിന്
മുമ്പ് ദക്ഷിണേഷ്യയിലെ
കുറിയർ, ട്രാൻസ് ജനത:
രംഗം രൂപപ്പെടുത്തുന്നു

ഈ അധ്യായത്തിൽ, കോളനിവൽക്കരണത്തിന് മുമ്പ് ദക്ഷിണേഷ്യയിലെ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് ആളുകളുടെ ജീവിതം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നമ്മൾ പരിശോധിക്കും. രണ്ട് കാരണങ്ങളാൽ ഞങ്ങൾ ഇത് ചെയ്യുന്നു. ഒന്നാമതായി, നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ പര്യവേഷണം ചെയ്യുന്നത് ഹോമോഫോബിയ, ട്രാൻസ്ഫോബിയ, ക്വിയർഫോബിയ എന്നിവ കൊളോണിയൽ ഇറക്കുമതികളാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കാൻ സഹായിക്കുന്നു; അവ നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങളുടെ ഭാഗമല്ല. രണ്ടാമതായി, അത് നമുക്ക് ഒരു ലക്ഷ്യം നൽകുന്നു. നമ്മൾ താഴെ ചർച്ച ചെയ്യുന്നതുപോലെ, ക്വിയർ, ട്രാൻസ് ആളുകൾക്ക് എല്ലാം മഴവില്ലും സൂര്യപ്രകാശവും ആയിരുന്നില്ല. എന്നാൽ നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ച സ്വീകാര്യതയുടെ നിലവാരം ഇപ്പോൾ നമ്മൾ നേരിടുന്നതിനേക്കാൾ വളരെ കൂടുതലായിരുന്നു. നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങൾ ഈ സ്വീകാര്യതയുടെ ചരിത്രങ്ങൾ വീണ്ടെടുക്കുക എന്നതാണ് ലക്ഷ്യം. ദക്ഷിണേഷ്യൻ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് ആളുകൾ എന്ന നിലയിൽ നമുക്ക് നമ്മുടെ ഭൂതകാലം വീണ്ടെടുക്കുക എന്നതാണ്.

മൂന്നാമതായി, നമ്മൾ ഇതിനകം ചർച്ച ചെയ്തതുപോലെ, നമ്മളും ലോകവും നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ അറിയേണ്ടത് വളരെ പ്രധാനമാണ്, കാരണം നമ്മുടെ ചരിത്രങ്ങൾ കാണിക്കുന്നത് സ്വവർഗാനുരാഗികളും ട്രാൻസ് ഐഡന്റിറ്റികളും ഒരു "വെള്ളക്കാരുടെ കാര്യമല്ല" എന്നാണ്. സ്വവർഗാനുരാഗികളും ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യക്കാരും തുടക്കം മുതൽ തന്നെ നിലവിലുണ്ട്. യൂറോപ്യന്മാർ ദക്ഷിണേഷ്യയിൽ കോളനിവൽക്കരണം നടത്തുന്നതിന് മുമ്പ്, വൈവിധ്യമാർന്ന ലൈംഗികതകളും ലിംഗഭേദങ്ങളും ദക്ഷിണേഷ്യൻ സംസ്കാരങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുകയും ഉൾക്കൊള്ളുകയും ചെയ്തിരുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ, കൊളോണിയൽ ഭരണത്തിന് മുമ്പ് അത്തരം വൈവിധ്യത്തിനെതിരെ സജീവമായ വിവേചനം നിലനിന്നിരുന്നതായി തെളിവുകളൊന്നുമില്ല, മുഗൾ സാമ്രാജ്യകാലത്തെ അടിച്ചമർത്തൽ കാലഘട്ടങ്ങൾ തടസ്സപ്പെട്ടു. കൊളോണിയൽ വൽക്കരണത്തിന് മുമ്പ് ദക്ഷിണേഷ്യയിൽ ലൈംഗികതയില്ലാത്തവരോ ട്രാൻസ്ജെൻഡർമാരോ ആയിരിക്കുന്നത് നല്ലതായി കണക്കാക്കപ്പെട്ടിരുന്നുവെന്നും പിന്നീട് നമ്മൾ ചർച്ച ചെയ്യുന്നതുപോലെ ബഹുമാനിക്കപ്പെട്ടിരുന്നുവെന്നും ഇത് നമ്മെ മനസ്സിലാക്കുന്നു.

ഈ സ്വീകാര്യത നമ്മുടെ ചരിത്രത്തിന്റെ പല ഭാഗങ്ങളിലും കാണപ്പെടുന്നു. ചിലതിനെക്കുറിച്ച് നമ്മൾ താഴെ സംസാരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതിനുമുമ്പ്, നമ്മുടെ ഐഡന്റിറ്റികൾക്ക് ചരിത്രപരമായ സ്വീകാര്യത ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും, ആധുനിക കാലത്ത് അത്തരം ഐഡന്റിറ്റികൾക്കെതിരെ വിവേചനം നിലവിലില്ല എന്നല്ല ഞങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങൾ കടുത്ത വിവേചനവും അക്രമവും നേരിടുന്നു, കൂടാതെ സ്വീകാര്യതയുടെ ഈ കഥകൾ ഒരു തരത്തിലും സമൂഹം നേരിടുന്ന ദോഷങ്ങൾ കുറയ്ക്കുന്നതിന് ഉദ്ദേശിച്ചുള്ളതല്ല.

ഈ സ്വീകാര്യത...

... നമ്മുടെ ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിലെ ക്ഷേത്രങ്ങളിൽ കൊത്തിയെടുത്തത്

ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിൽ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് ആളുകളുടെ കൊത്തുപണികളുള്ള ക്ഷേത്രങ്ങളോ ഗൃഹങ്ങളോ കണ്ടെത്താൻ നിങ്ങൾ അത്ര ദൂരം സഞ്ചരിക്കേണ്ടതില്ല. ഈ ക്ഷേത്രങ്ങളിൽ ചിലത് എ.ഡി. 885 വരെ പഴക്കമുള്ളതാണ്, അതായത് നമ്മുടെ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ അസ്തിത്വം 1000 വർഷത്തിലേറെ പഴക്കമുള്ളതാണ്. ഇന്ത്യയും ശ്രീലങ്കയും ഉൾപ്പെടെ ദക്ഷിണേഷ്യയിലുടനീളമുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽ കാണപ്പെടുന്ന ഈ കൊത്തുപണികളിൽ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് ആളുകൾ നിരവധി സ്വവർഗാനുരാഗ പ്രവൃത്തികളിൽ ഏർപ്പെടുന്നത് ചിത്രീകരിക്കുന്നു. സ്ത്രീകൾ പരസ്പരം ആലിംഗനം ചെയ്യുന്നതും, പുരുഷന്മാർ പരസ്പരം അകന്നുപോകുന്നതും, കൂട്ടം കൂട്ടമായി രതിമൂർച്ഛ നടത്തുന്നതും ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു - നമ്മുടെ പൂർവ്വികർ ഒരു കലാപകാരിയായിരുന്നു, അല്ലേ?

... നമ്മുടെ പൂർവ്വികരുടെ കവിതകളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്

നമ്മുടെ പൂർവ്വികർ അവരുടെ ലൈംഗിക, ലിംഗ വൈവിധ്യത്തെക്കുറിച്ച് കവിതകൾ എഴുതിയിട്ടുണ്ട്. ഈ കവിതകൾ നമ്മുടെ വാമൊഴി ചരിത്രങ്ങളിലൂടെയും ലിഖിത വാചകങ്ങളിലൂടെയും സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഏറ്റവും പ്രചാരമുള്ള ക്വിയർ കവിതകളിലൊന്ന് രേഖ്തി എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഒരു ഉറുദു രൂപമായിരുന്നു, ഇത് പലപ്പോഴും സ്ത്രീത്വ സ്വരത്തിലും ലൈംഗികതയെ സ്പഷ്ടമായും പ്രകടിപ്പിക്കുന്നു. ഈ കവിതകളിൽ ചിലതിൽ, ദോഗാന എന്ന പദം ഒരു സ്ത്രീ തന്റെ കാമുകിയെ അഭിസംബോധന ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഒരു പദമായി ഉപയോഗിക്കുന്നു, അതേസമയം ചപ്തി എന്ന പദം, തടവുക/പറ്റിപ്പിടിക്കുക എന്നതിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്, ലെസ്ബിയൻ ലൈംഗികതയെ വിവരിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു പദമായി ഉപയോഗിക്കുന്നു. തുടർച്ചയായ തലമുറകൾ ഈ കവിതകളെ ആദരിച്ചു.

... നമ്മുടെ മതപരവും സാംസ്കാരികവുമായ പുരാണങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്

ദക്ഷിണേഷ്യ അന്നും ഇന്നും മതത്തിന്റെയും സംസ്കാരത്തിന്റെയും ഒരു സംഗമസ്ഥാനമാണ്. നമ്മുടെ എല്ലാ മതങ്ങളും സംസ്കാരങ്ങളും, ഒരു ഘട്ടത്തിൽ അല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊരു ഘട്ടത്തിൽ, നമ്മുടെ നിലനിൽപ്പിനെ തിരിച്ചറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

സംസ്കൃത ഇതിഹാസമായ രാമായണത്തിൽ, രാമൻ രാജാവ് വനവാസത്തിനായി പുറപ്പെടുമ്പോൾ, അയോധ്യയിലെ ജനങ്ങൾ വിടപറയാൻ അദ്ദേഹത്തെ അനുഗമിക്കുന്നുവെന്ന് പരാമർശിക്കുന്നുണ്ട്. രാമൻ പുരുഷന്മാരോടും സ്ത്രീകളോടും അയോധ്യയിലേക്ക് മടങ്ങാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നു. എന്നിരുന്നാലും, 14 വർഷത്തെ വനവാസത്തിനുശേഷം അദ്ദേഹം അയോധ്യയിൽ തിരിച്ചെത്തിയപ്പോൾ, അവിടെ ആളുകളെ കണ്ടെത്താൻ അദ്ദേഹം നദീതീരങ്ങൾ കടക്കുന്നു. ആശയക്കുഴപ്പത്തിലായ അദ്ദേഹം അവരോട് അയോധ്യയിലേക്ക് മടങ്ങാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ അവർ എന്തിനാണ് അവിടെ താമസിച്ചതെന്ന് ചോദിക്കുന്നു. പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും അയോധ്യയിലേക്ക് മടങ്ങിയെത്തിയെന്നും എന്നാൽ അവർ രണ്ടുപേരും (അവർ ഹിജ്റ/ഇന്റർസെക്സ്) ആയിരുന്നില്ലെന്നും (അവർ ഹിജ്റ/ഇന്റർസെക്സ്) ആയിരുന്നില്ലെന്നും അവർ പറഞ്ഞു. അവരുടെ സമർപ്പണത്തിൽ ആകൃഷ്ടനായി രാമൻ അവരെ അനുഗ്രഹിച്ചു. നവജാതശിശുക്കൾക്ക് അല്ലെങ്കിൽ ചടങ്ങുകളിൽ ഹിജ്റകൾക്ക് അനുഗ്രഹം നൽകാൻ കഴിയുമെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നതിനുള്ള ഒരു കാരണം രാമന്റെ അനുഗ്രഹമാണ്. 'ഹിജ്റ' എന്ന പദത്തെക്കുറിച്ച് മൂന്നാം അധ്യായത്തിൽ കൂടുതൽ വിശദീകരിക്കും.

കഥാസരിത്സാഗരം എന്ന മറ്റൊരു സംസ്കൃത കഥയിൽ, മറ്റൊരു സ്ത്രീയെ കണ്ട് പെട്ടെന്ന് ആകൃഷ്ടയായ ഒരു യുവതി അവരുടെ ബന്ധത്തെ "സ്വയംവര സഖി" എന്ന് വിശേഷിപ്പിച്ചു, അതായത് സ്വയം തിരഞ്ഞെടുത്ത സ്ത്രീ സുഹൃത്ത് എന്നാണ് അർത്ഥമാക്കുന്നത്. പാശ്ചാത്യ ഭാഷയിൽ, ഇതിനെ ഒരു ലെസ്ബിയൻ ബന്ധമായി കണക്കാക്കാം.

ഹിന്ദു പുരാണങ്ങളിൽ, ലൈംഗികതയെയും ട്രാൻസ്നെസ്സിനെയും കുറിച്ചുള്ള ചില കഥകളുണ്ട്. ദക്ഷിണേന്ത്യൻ അയ്യപ്പ പുരാണത്തിൽ, ശിവനും വിഷ്ണുവും തമ്മിലുള്ള സ്വവർഗ ബന്ധത്തിൽ നിന്ന് ഒരു പുരുഷ ദേവത ജനിച്ചതായി പറയപ്പെടുന്നു. അതുപോലെ, ആൻഡ്രോജിനസ്, ഇന്റർസെക്സ് സ്വഭാവസവിശേഷതകൾ ഉള്ള ഹിന്ദു ദേവതകളുണ്ട്, ഏറ്റവും പ്രശസ്തമായത് അർദ്ധനാരിശ്വരനാണ് (പകുതി പുരുഷനും പകുതി സ്ത്രീയും എന്നർത്ഥം).

ചരിത്രപരമായി, ഇസ്ലാമിൽ പുരുഷൻ, സ്ത്രീ, ഇന്റർസെക്സ് (ബുൻസ), സ്ത്രീലിംഗ പുരുഷൻ (മുഖനത്ത്) എന്നിവയുൾപ്പെടെ നാലോ അഞ്ചോ ലിംഗഭേദങ്ങളും ലിംഗഭേദങ്ങളും അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിനാൽ, സമകാലിക ഇസ്ലാം പുരുഷന്റെയും സ്ത്രീയുടെയും ദ്വന്ദ്വ ലിംഗഭേദങ്ങളും ലിംഗഭേദങ്ങളും കേന്ദ്രീകരിക്കുമ്പോൾ, ചരിത്രപരമായ ഇസ്ലാം തീർച്ചയായും ലിംഗഭേദത്തിന്റെയും ലിംഗത്തിന്റെയും ഒരു ബഹുത്വത്തെ അംഗീകരിച്ചു.

... നമ്മുടെ പുസ്തകങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്

നമ്മുടെ ലിഖിത ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ലൈംഗിക-സ്വഭാവത്തിന്റെയും ലിംഗഭേദത്തിന്റെയും കഥകൾ ചർച്ച ചെയ്യുന്നു. മുകളിൽ ചർച്ച ചെയ്ത ചില സംസ്കൃത ഇതിഹാസങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ ഇതിന് നിരവധി ഉദാഹരണങ്ങളുണ്ട്. എന്നിരുന്നാലും, പ്രത്യേകിച്ച് പ്രശസ്തമായ ഒന്ന് ഉണ്ടെന്ന് നമുക്കറിയാം: കാമസൂത്രം. കാമസൂത്രം ബിസി 400 നും 200 എഡി നും ഇടയിൽ എഴുതിയതാണ്, ഇത് ചർച്ച ചെയ്യുന്ന സ്വത്വങ്ങളും പ്രവൃത്തികളും ഏകദേശം 2000 വർഷമായി നിലവിലുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് സൂചിപ്പിക്കുന്നു. നമ്മുടെ സ്വത്വങ്ങൾ പുരാതനമാണെന്ന് ഇത് നമ്മോട് പറയുന്നില്ലെങ്കിൽ, എന്തായിരിക്കുമെന്ന് നമുക്കറിയില്ല. എഴുത്തുകാരനായ വാത്സ്യായനൻ, ഒരു മൂന്നാം ലിംഗ വിഭാഗത്തെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കുന്നു, തൃതീയ പ്രകൃതി ഒരു സ്ത്രീയുടെ രൂപമെടുക്കുകയാണെങ്കിൽ, അവയെ സ്ത്രീരൂപിണി എന്ന് വിളിക്കുന്നു (പാശ്ചാത്യ പദങ്ങളിൽ, ഇത് ഒരു ട്രാൻസ്ജെൻഡർ സ്ത്രീയാകാം). തൃതീയ പ്രകൃതി ഒരു പുരുഷന്റെ രൂപമെടുക്കുകയാണെങ്കിൽ, അവയെ പുരുഷരൂപിണി എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു. കാമസൂത്രം ലൈംഗികതയെക്കുറിച്ചും സംസാരിക്കുന്നു - ഇത് ഒരു മുഴുവൻ അധ്യായം മുഴുവൻ ഔപരിഷ്കൃതത്തിന് (ഓറൽ സെക്സ്) സമർപ്പിക്കുന്നു, അത് പുരുഷന്മാർക്കിടയിലുള്ളതാണെന്ന് ഒരു പരാമർശത്തോടെ! ഇത് വളരെ സാധാരണമായ ഒരു ലൈംഗിക രീതിയായിരുന്നിരിക്കാമെന്ന് ഊന്നിപ്പറയുന്നു.

ബുദ്ധമത പ്രഭാഷണങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വിനയ പിടക എന്ന ബുദ്ധമത ഗ്രന്ഥത്തിൽ, പുരുഷനും സ്ത്രീക്കും പുറമേ, രണ്ട് ലിംഗ, ലൈംഗിക സ്വത്വങ്ങൾ കൂടി ഉണ്ടെന്ന് ഭഗവാൻ ബുദ്ധൻ പരിഗണിച്ചിരുന്നുവെന്ന് വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ആദ്യത്തേതായ ഉഭയോബ്യരിജനക, സ്ത്രീ-പുരുഷ സ്വഭാവസവിശേഷതകൾ ഉള്ള ആളുകളെ പരാമർശിച്ചു (ഒരുപക്ഷേ, പാശ്ചാത്യ പദങ്ങളിൽ, ഇന്റർസെക്സ് ആയ ഒരാളെ). രണ്ടാമത്തേതായ പാണ്ഡക, പുരുഷന്മാരാണെങ്കിലും ലൈംഗിക സ്വഭാവത്തിൽ കുറവുള്ള ആളുകളെ പരാമർശിച്ചു, അവരെ കൂടുതൽ തരംതിരിക്കാം. ഉദാഹരണത്തിന്, ഉണ്ണയപാണ്ഡക, മറ്റൊരു പുരുഷന്റെ ബീജം വിഴുങ്ങുന്നതിലൂടെ ലൈംഗിക സംതൃപ്തി നേടിയ ഒരു പുരുഷനായിരുന്നു. വൃഷണങ്ങൾ നീക്കം ചെയ്ത ഒരു പുരുഷനായിരുന്നു ഓപകാമികപാണ്ഡക. ചന്ദ്രന്റെ ഘട്ടങ്ങളുമായി സമന്വയിപ്പിച്ച് ഉത്തേജിതനായ ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നു പഖപാണ്ഡക! അവസാനമായി, ഒരു നപുംസകപാണ്ഡക, വ്യക്തമായി നിർവചിക്കപ്പെട്ട ജനനേന്ദ്രിയങ്ങൾ (പാശ്ചാത്യ പദങ്ങളിൽ, ഇന്റർസെക്സ്) ഇല്ലാത്ത ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നു.

... നമ്മുടെ മതങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്

യാഥാസ്ഥിതിക വ്യാഖ്യാനങ്ങൾക്കിടയിലും, നമ്മുടെ ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിലെ പല മതങ്ങളും സ്വവർഗാനുരാഗത്തെയും പരിവർത്തനത്തെയും അംഗീകരിക്കുന്നതായി പ്രകടമാക്കി, ഇപ്പോഴും പ്രകടമാക്കുന്നു.

ജൈനമതം ഒരാളുടെ ജീവശാസ്ത്രത്തെയും അവരുടെ സ്വത്വത്തെയും വേർതിരിക്കുന്നു. ഈ രീതിയിൽ, ലൈംഗികതയിലെ വ്യത്യാസത്തെ ജൈവശാസ്ത്രപരമായി നിർവചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതായും (ദ്രവ്യലിംഗം) ലിംഗത്തെ സാമൂഹികമായി നിർവചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതായും (ഭവലിംഗം) അവർ കാണുന്നു. പാശ്ചാത്യ വൈദ്യശാസ്ത്ര സിദ്ധാന്തത്തിന്റെ ഫലമായി ലൈംഗികതയും ലിംഗവും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം പലപ്പോഴും കണക്കാക്കപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിലും, ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പഴക്കം ചെന്ന ജൈനമതങ്ങളിൽ ഒന്നായ ജൈനമതം കുറച്ചുകാലമായി ഈ വ്യത്യാസം കണ്ടുവരുന്നു.

ബുദ്ധമതവും ഹിന്ദുമതവും ചരിത്രപരമായി ലിംഗഭേദത്തെ മൂന്ന് തരത്തിൽ തരംതിരിച്ചിട്ടുണ്ട്, അവയൊന്നും ഒരു പ്രത്യേക ലിംഗ സ്വത്വത്തെ പരാമർശിക്കുന്നില്ല. ആദ്യത്തേതായ പുരുഷനെ ലൈംഗിക സ്വഭാവസവിശേഷതകളുടെ സാന്നിധ്യമോ അഭാവമോ (ഉദാഹരണത്തിന്, ലിംഗം അല്ലെങ്കിൽ യോനി) കൊണ്ട് വിശേഷിപ്പിച്ചു. രണ്ടാമത്തേതായ സ്ത്രീ, ഒരാൾക്ക് സന്താനോത്പാദന ശേഷിയുണ്ടെന്ന് സൂചിപ്പിച്ചു. മൂന്നാമത്തേതായ നപുംസക, ഒരാൾക്ക് ബലഹീനതയുണ്ടെന്ന് സൂചിപ്പിച്ചു. ലിംഗഭേദം നിർണ്ണയിക്കുന്നതിനുള്ള ഈ വ്യത്യസ്ത രീതികൾ കാണിക്കുന്നത് ദ്വിലിംഗ ലൈംഗികതയും ലിംഗഭേദവും മാത്രമല്ല സമൂഹത്തിന് അങ്ങനെ ചെയ്യാൻ കഴിയുന്ന ഏക മാർഗങ്ങൾ എന്നാണ്, പ്രത്യേകിച്ച് പാശ്ചാത്യ സമൂഹങ്ങളിൽ നമ്മൾ ഇപ്പോൾ കാണുന്നത് പോലെ.

ലിംഗഭേദത്തെയും ലൈംഗിക വൈവിധ്യത്തെയും ബുദ്ധമതം അംഗീകരിക്കുന്നതിനെ കുറിച്ച് ഭൂട്ടാനിലെ പ്രമുഖ ബുദ്ധമത അധ്യാപകനായ സോങ്സർ വെന്റ്സെ റിൻപോച്ചെ ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു: “നിങ്ങളുടെ ലൈംഗിക ആഭിമുഖ്യത്തിന് സത്യം മനസ്സിലാക്കുന്നതോ മനസ്സിലാക്കാത്തതോ ആയി യാതൊരു ബന്ധവുമില്ല. നിങ്ങൾ സ്വവർഗ്ഗാനുരാഗിയായിരിക്കാം, നിങ്ങൾ ലെസ്ബിയൻ ആകാം, നിങ്ങൾ നേരായ ആളായിരിക്കാം - ഏതാണ് ആദ്യം പ്രബുദ്ധത നേടുന്നതെന്ന് നമുക്കറിയില്ല. സഹിഷ്ണുത ഒരു നല്ല കാര്യമല്ല. നിങ്ങൾ ഇത് സഹിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അതിനർത്ഥം നിങ്ങൾ സഹിക്കുന്നത് എന്തോ തെറ്റായ കാര്യമാണെന്ന് നിങ്ങൾ കരുതുന്നു എന്നാണ്. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അതിനപ്പുറം പോകണം - നിങ്ങൾ ബഹുമാനിക്കണം.”

... നമ്മുടെ ഭാഷകളിൽ പറഞ്ഞു

ദക്ഷിണേഷ്യയിലെ പല ഭാഗങ്ങളിലും സ്വവർഗാനുരാഗികളുടെയോ ട്രാൻസ്ജെൻഡറുകളുടെയോ സ്വഭാവം വിവരിക്കാൻ ഭാഷയുണ്ട്. മൂന്നാം അധ്യായത്തിൽ ഭാഷകളെക്കുറിച്ച് നമ്മൾ കൂടുതൽ സംസാരിക്കും, പക്ഷേ ഒരു ടീസർ എന്ന നിലയിൽ, ചില ഉറുദു നിഘണ്ടുക്കൾ ഒരു സ്ത്രീ സ്വയം തിരഞ്ഞെടുത്ത പ്രാഥമിക സ്ത്രീ സുഹൃത്തിനെ (പാശ്ചാത്യ പദങ്ങളിൽ, ഒരു ലെസ്ബിയൻ സ്ത്രീയുടെ കാമുകി/പങ്കാളി) സൂചിപ്പിക്കാൻ ദോഗാന, സനാവി എന്നീ പദങ്ങളെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ദക്ഷിണേഷ്യയിലെ ചില ഭാഗങ്ങൾക്ക് അവരുടേതായ പ്രത്യേക പദാവലികളില്ല, പകരം ദക്ഷിണേഷ്യയുടെ മറ്റ് ഭാഗങ്ങളിൽ നിന്ന് പദാവലി കടമെടുക്കുന്നു - എല്ലാത്തിനുമുപരി, ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിന് ഒരു പങ്കിട്ട ചരിത്രമുണ്ട്, അതിനാൽ ഇത് അർത്ഥവത്താണ്. ബംഗാളി, തമിഴ് പോലുള്ള നമ്മുടെ പല ഭാഷകളും ലിംഗഭേദം കാണിച്ചിട്ടില്ല എന്നതും ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്.

അതൊരു ഉദ്യോഗ്യ ആയിരുന്നില്ല, പക്ഷേ...

ഇതുവരെ നമ്മൾ ഊന്നിപ്പറഞ്ഞതുപോലെ, സ്വവർഗാനുരാഗികൾക്കും ട്രാൻസ് ഐഡന്റിറ്റികൾക്കും പൊതുവായ ഒരു സ്വീകാര്യത തീർച്ചയായും ഉണ്ടായിരുന്നു. മൂഗൾ സാമ്രാജ്യം ദക്ഷിണേഷ്യയുടെ ഒരു വലിയ ഭാഗം നിയന്ത്രിച്ചിരുന്നതുപോലുള്ള, വൈവിധ്യത്തോടുള്ള അടിച്ചമർത്തലിന്റെയും വിധേയപ്പെടുത്തലിന്റെയും കാലഘട്ടങ്ങളിൽ പോലും, സ്വവർഗാനുരാഗികൾക്കും ട്രാൻസ് ആളുകൾക്കും നിയമപരമായ ശിക്ഷാനടപടികൾ നേരിടേണ്ടി വന്നിട്ടില്ല. ഈ കാലഘട്ടത്തിലെ ചില ചക്രവർത്തിമാരും നേതാക്കളും സ്വവർഗാനുരാഗികളാണെന്ന് കിംവദന്തികൾ പറന്നിരുന്നു, അവർക്ക് യാതൊരു വിലക്കും നേരിടേണ്ടി വന്നില്ല.

കോളനിവൽക്കരണത്തിന് മുമ്പ് ദക്ഷിണേഷ്യയിൽ ലിംഗരഹിതമായ ഒരു സമൂഹം ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് ചിലർ സംസാരിക്കുന്നത് നമ്മൾ കണ്ടിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെയായിരുന്നോ എന്ന് നമുക്ക് ഉറപ്പില്ലെങ്കിലും, ദക്ഷിണേഷ്യൻ സമൂഹങ്ങൾ പ്രധാനമായും ബൈനറി പുരുഷ-സ്ത്രീ ലിംഗങ്ങളെയും ലിംഗങ്ങളെയും ചുറ്റിപ്പറ്റിയായിരുന്നു ക്രമീകരിച്ചിരുന്നതെന്ന് നമുക്കറിയാം. എന്നിരുന്നാലും, ബൈനറി ലിംഗങ്ങളെയും ലിംഗങ്ങളെയും ഉയർന്നതോ "സാധാരണ" രീതിയോ ആയി കണക്കാക്കിയിരുന്നില്ല. സമൂഹത്തിന്റെ ഘടനയിൽ ലൈംഗിക-ലിംഗ വൈവിധ്യം ഉൾപ്പെടുത്തി, എല്ലാവർക്കും അവർ ഉള്ളതുപോലെ നിലനിൽക്കാൻ പ്രാപ്തമാക്കുന്ന ഒരു ബഹുസ്വരത ഉണ്ടായിരുന്നു.

**വലിയ "സി" വാക്ക്:
കോളനിവൽക്കരണം**

ദക്ഷിണേഷ്യയെ യൂറോപ്യന്മാർ കോളനിവൽക്കരിച്ചപ്പോൾ, ലൈംഗികതയെയും ലിംഗഭേദത്തെയും കുറിച്ചുള്ള പരിമിതമായ ആശയങ്ങൾ അവർ കൊണ്ടുവന്നു. ലൈംഗികതയും ലിംഗഭേദവും പുരുഷനെയും സ്ത്രീയെയും മാത്രമേ അർത്ഥമാക്കൂ എന്നും ഭിന്നലിംഗ സ്വഭാവം മാത്രമാണ് അതിനുള്ള ഏക ഉചിതമായ മാർഗമെന്നും അവർ കരുതി. നിരവധി നൂറ്റാണ്ടുകളിലൂടെ, നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങളിൽ നിന്നും കുടുംബങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭിച്ച സ്വീകാര്യതയെ, 21- നൂറ്റാണ്ടിൽ നാം പലപ്പോഴും നേരിടുന്ന വിവേചനവും അക്രമവുമായി കോളനിവൽക്കരണം മാറ്റി. കോളനിവൽക്കരണത്തിന്റെ ലൈംഗിക വിരുദ്ധ വികാരങ്ങളും ട്രാൻസ്ജെൻഡർ വികാരങ്ങളും നിയമത്തിലൂടെ പലപ്പോഴും പ്രകടിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. ഉദാഹരണത്തിന്, ബ്രിട്ടീഷുകാർ ഇന്ത്യയിൽ "ഒഫൻസീവ് എഗൈൻസ്റ്റ് ദി പേഴ്സൺ ആക്റ്റ് 1861" അവതരിപ്പിച്ചു, ഇത് പുരുഷ സ്വവർഗ്ഗ ലൈംഗികതയെ ജയിൽ ശിക്ഷ ലഭിക്കാവുന്ന ഒരു ക്രിമിനൽ കുറ്റമാക്കി ഫലപ്രദമായി മാറ്റി. ശ്രീലങ്കയിലും സമാനമായ ഒരു നിയമം ബ്രിട്ടീഷുകാർ ഏർപ്പെടുത്തി. 1995-ൽ, സ്വാതന്ത്ര്യാനന്തര ശ്രീലങ്കയിലെ നിയമനിർമ്മാതാക്കൾ ഈ നിയമം വിവേചനപരമാണെന്ന് വിധിച്ചു, പക്ഷേ നിങ്ങൾ കരുതുന്ന കാരണങ്ങളാൽ അല്ല. സ്ത്രീകളുടെ സ്വവർഗ്ഗ ലൈംഗിക ബന്ധത്തെയും കുറ്റകരമാക്കുന്ന ഒരു വ്യവസ്ഥയിൽ അവർ കുട്ടിച്ചേർത്തു.

ഈ സ്വവർഗ്ഗ ലൈംഗിക വിരുദ്ധ നിയമങ്ങളിൽ ചിലത് റദ്ദാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഉദാഹരണത്തിന്, 2007-ൽ നേപ്പാളും, 2021-ൽ ഭൂട്ടാനും, 2018-ൽ ഇന്ത്യയും അവ നിർത്തലാക്കി. എന്നിരുന്നാലും, ബംഗ്ലാദേശ്, പാകിസ്ഥാൻ, ശ്രീലങ്ക എന്നിവിടങ്ങളിൽ ഈ അടിച്ചമർത്തൽ നിയമങ്ങൾ അതേപടി നിലനിൽക്കുന്നു. അഫ്ഗാനിസ്ഥാനിലും മാലിദ്വീപിലും, ആചാരത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള നിയമപ്രകാരം സ്വവർഗ്ഗ ലൈംഗിക ബന്ധം നിയമവിരുദ്ധമാണ്.

ലൈംഗികതയെയും ലിംഗഭേദത്തെയും കുറിച്ചുള്ള കൊളോണിയൽ ആശയങ്ങൾ പ്രകടിപ്പിച്ച മറ്റ് നിയമങ്ങൾ. ഉദാഹരണത്തിന്, ബ്രിട്ടീഷുകാർ ഇന്ത്യയിൽ 1871-ൽ ക്രിമിനൽ ട്രൈബ്സ് ആക്ട് പാസാക്കി, ഇത് ഹിജ്റകളെ അടിച്ചമർത്താൻ പ്രാപ്തമാക്കി. ഈ നിയമം ഹിജ്റകളെ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യണമെന്നും, സ്വയം നിരീക്ഷിക്കാൻ അനുവദിക്കണമെന്നും, അവർ ജനിച്ച ദിവസം മുതൽ തന്നെ ഒരു "ക്രിമിനൽ ഗോത്രത്തിന്റെ" ഭാഗമായി മുദ്രകുത്തണമെന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടു. ശ്രീലങ്കയിൽ, ബ്രിട്ടീഷുകാർ 1841-ൽ വാഗ്രന്റ്സ് ഓർഡിനൻസ് പാസാക്കി, കൊളോണിയൽ അധികാരികൾ ട്രാൻസ്ജെൻഡർ വ്യക്തികളെ, പ്രത്യേകിച്ച് ട്രാൻസ് സ്ത്രീകളെ അറസ്റ്റ് ചെയ്ത് തടങ്കലിൽ വയ്ക്കാൻ ഇത് ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. 1852-ൽ ഇന്ത്യയിൽ പാസാക്കിയ മറ്റൊരു നിയമം അനുസരിച്ച്, ഹിജ്റകളുടെ ഭൂമിയോ താമസസ്ഥലമോ കണ്ടുകെട്ടാൻ കഴിയും, കുറഞ്ഞത് മൂന്നുപ്രദേശത്തേക്കിലും. കൊളോണിയൽ കാലഘട്ടത്തിനു മുമ്പുള്ള ദക്ഷിണേഷ്യയിൽ ഈ നിയമങ്ങൾക്ക് തുല്യമായ നിയമങ്ങൾ ഇല്ലെന്ന് ഓർമ്മിക്കുക.

കൊളോണിയൽ ആശയങ്ങൾ പ്രകടിപ്പിക്കാനുള്ള മറ്റൊരു മാർഗം പുസ്തകങ്ങളുടെ നിരോധനം, തിരുത്തിയെഴുതൽ, കത്തിക്കൽ എന്നിവയായിരുന്നു. ദക്ഷിണേഷ്യൻ ഉപഭൂഖണ്ഡത്തിലുടനീളം, കോളനിക്കാർ "വൃത്തികെട്ടത്" എന്ന് കരുതുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ നിരോധിക്കുകയും ഒഴിവാക്കുകയും ചെയ്തു, പ്രത്യേകിച്ച് മുസ്ലീം ചർച്ച ചെയ്തതുപോലെ, സ്വവർഗ്ഗാനുരാഗികളുടേതോ ലൈംഗികാതിക്രമം നിറഞ്ഞതോ ആയവ. മുഗൾ കാലഘട്ടത്തിൽ സ്വവർഗ്ഗാനുരാഗ പ്രമേയങ്ങളുള്ള കവിതകളും അവർ തിരുത്തിയെഴുതി.

അങ്ങനെ, കോളനിവൽക്കരണം ചില കാര്യങ്ങൾ ചെയ്തു. അത് നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങളെ അസാധാരണരും വിദേശികളുമായി കാണാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചു. അത് നമ്മളെത്തന്നെ അസാധാരണരും വിദേശികളുമായി കാണാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചു. പരമ്പരാഗതമായി സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്ന പരിതസ്ഥിതികളെ സ്വവർഗാനുരാഗി, ട്രാൻസ്ഫോമിക്, ഇന്റർഫോമിക് എന്നിവയിലേക്ക് അത് മാറ്റി.

ന്യായമായി പറഞ്ഞാൽ, നമ്മുടെ ചില ഐഡന്റിറ്റികൾ ഇപ്പോഴും പഴയ കാലത്തെപ്പോലെ തന്നെ കാണപ്പെടുന്നു, അതിനാൽ കോളനിവൽക്കരണം നമ്മുടെ സമൂഹങ്ങൾ നമ്മെ കാണുന്ന രീതിയെ പൂർണ്ണമായും മാറ്റിമറിച്ചു എന്ന് നമുക്ക് പറയാനാവില്ല. ഉദാഹരണത്തിന്, ഹിജ്റകൾ വിവേചനം നേരിടുന്നുണ്ടെങ്കിലും, ആളുകളെ അനുഗ്രഹിക്കാനുള്ള അവരുടെ കഴിവിന് അവർ ചരിത്രപരമായി ബഹുമാനിക്കപ്പെട്ടു, ഈ ആദരവ് ഇന്നും നിലനിൽക്കുന്നു.

നമ്മുടെ ഐഡന്റിറ്റികൾ

ഈ വിഭവശേഖരത്തിൽ, സ്വവർഗാനുരാഗികളുടെയും ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ പശ്ചാത്തലത്തിലെയും വ്യത്യസ്ത ഐഡന്റിറ്റികളെക്കുറിച്ച് നമ്മൾ പരിശോധിച്ചു. തുടങ്ങുന്നതിനു മുമ്പ്, ചില കാര്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

താഴെ നമ്മൾ ചർച്ച ചെയ്യുന്ന ചില ഐഡന്റിറ്റികളിൽ, മൂന്നാം കക്ഷികൾ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ വംശജർ എന്ന് വിശേഷിപ്പിച്ച വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു. ചില ഐഡന്റിറ്റികളിൽ നമ്മുടെ പൂർവ്വികർ സ്വയം നിർവചിക്കാൻ ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു. ചില ഐഡന്റിറ്റികളിൽ അവഹേളനപരമായ അർത്ഥമുള്ള വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു, എന്നാൽ ഇപ്പോൾ അവ തിരിച്ചുപിടിച്ചിരിക്കുന്നു. വ്യത്യസ്ത പദങ്ങൾക്ക് വ്യത്യസ്ത ആളുകൾക്ക് വ്യത്യസ്ത അർത്ഥങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കാം.

കൂടാതെ, ഈ വിഭാഗം ക്വിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ ഐഡന്റിറ്റികളുടെ ഒരു സമഗ്രമായ പട്ടികയായി ഉപയോഗിക്കരുത്, കാരണം നമുക്ക് നഷ്ടമായ ചിലത് ഉണ്ടെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ഉറപ്പുണ്ട്.

മറ്റൊരു കുറിപ്പിൽ, ഈ പദങ്ങളിൽ ചിലത് പാശ്ചാത്യ ലെൻസ് വെക്കാൻ ഞങ്ങൾക്ക് വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടാണെന്ന് പറയേണ്ടത് പ്രധാനമാണ്. ഉദാഹരണത്തിന്, ഗേ അല്ലെങ്കിൽ ട്രാൻസ് എന്ന ലേബൽ ഒരു ദക്ഷിണേഷ്യൻ പദവുമായി നന്നായി യോജിക്കണമെന്നില്ല. ഇത് കുഴപ്പമില്ല. ഞങ്ങളുടെ ഭാഷകൾക്കും പദാവലികൾക്കും വ്യത്യസ്ത അർത്ഥങ്ങളുണ്ട്, ഞങ്ങൾ അത് അംഗീകരിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഞങ്ങളുടെ പൂർവ്വികർ അവരുടെ ലൈംഗികത, ലിംഗഭേദം, ലൈംഗികത എന്നിവ വിവരിക്കാൻ ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന ഭാഷയെക്കുറിച്ച് നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയുന്ന തരത്തിലാണ് ഐഡന്റിറ്റികളെക്കുറിച്ചുള്ള ഈ വിഭാഗം ഞങ്ങൾ നൽകുന്നതെന്നും ഞങ്ങൾ പറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ എല്ലാവരും ഈ ഭാഷയിലേക്ക് മടങ്ങണമെന്നും (നിങ്ങൾക്ക് വേണമെങ്കിൽ ഒന്നും നിങ്ങളെ തടയുന്നില്ലെങ്കിലും) പാശ്ചാത്യ പദങ്ങൾ ഒഴിവാക്കണമെന്നും നിർദ്ദേശിക്കാനല്ല ഞങ്ങൾ ഇത് ചെയ്യുന്നത്. ക്വിയർ, ട്രാൻസ് കമ്മ്യൂണിറ്റിയിൽ അപകോളനീകരണത്തെക്കുറിച്ച് വലിയ ചർച്ചകൾ നടക്കുന്നുണ്ട്, ഇതിനർത്ഥം നമ്മുടെ സ്വന്തം തദ്ദേശീയർക്ക് പകരം പാശ്ചാത്യ ലേബലുകൾ ഉപേക്ഷിക്കേണ്ടതുണ്ടെന്ന് പലരും വാദിക്കുന്നു. ഇവിടെ പ്രധാനമായി ഞങ്ങൾ കരുതുന്നത് നമ്മുടെ സമൂഹത്തിന് അവർ എങ്ങനെ ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെന്ന് സ്വയം നിർവചിക്കാൻ കഴിയും എന്നതാണ്. അവർക്ക് അവരുടെ സ്വന്തം ഭാഷ ഉപയോഗിക്കാൻ താൽപ്പര്യമുണ്ടെങ്കിൽ, അത് വളരെ നല്ലതാണ്. എന്നിരുന്നാലും, ക്വിയർ, ട്രാൻസ് തുടങ്ങിയ പാശ്ചാത്യ പദങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കാൻ അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, ഈ പദങ്ങൾക്ക് അർത്ഥമുള്ളതിനാൽ, അത് അത്രതന്നെ മഹത്തരമാണ്. ഞങ്ങളുടെ തദ്ദേശീയ പദങ്ങൾ പോലെ, ക്വീർ, ട്രാൻസ് തുടങ്ങിയ പാശ്ചാത്യ ലേബലുകൾ മനോഹരമാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു. അവരുടെ അനുഭവങ്ങൾ വിവരിക്കുന്ന മറ്റ് തദ്ദേശീയ ഭാഷകളുടെ അഭാവത്തിൽ പലപ്പോഴും അവരുടെ ആത്മബോധത്തെ വിവരിക്കാൻ ഞങ്ങളുടെ കമ്മ്യൂണിറ്റി ഈ പദങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്, ഞങ്ങൾ അതിനെ മാനിക്കുന്നു.

ക്രിയർ, ട്രാൻസ് സൗത്ത് ഏഷ്യൻ ഐഡന്റിറ്റികളെ വിവരിക്കാൻ ഉപയോഗിച്ച പദങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഞങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയ രസകരമായ ഒരു കാര്യം, പലപ്പോഴും, ഈ വാക്കുകൾക്ക് ലൈംഗികത, ലിംഗഭേദം, ലൈംഗിക സവിശേഷതകൾ, ലൈംഗിക സ്ഥാനം (ഉദാഹരണത്തിന്, മുകളിലോ താഴെയോ) എല്ലാം ഒരേ സമയം ഉൾക്കൊള്ളാൻ കഴിയും എന്നതാണ്! ഒരു പദത്തിന് ഒന്നിലധികം അർത്ഥങ്ങൾ നൽകാൻ കഴിയുന്ന തരത്തിൽ നമ്മുടെ ഭാഷ വളരെ അഭിതീയമാണ്. ഞങ്ങൾ താഴെയുള്ള ഐഡന്റിറ്റികൾ ചർച്ചചെയ്യുമ്പോൾ, അത് രൂപപ്പെടുത്താനുള്ള എളുപ്പവഴിയായതിനാൽ, രാജ്യങ്ങൾക്കനുസൃതമായി ലെൻസ് ഉപയോഗിച്ച് ഞങ്ങൾ അങ്ങനെ ചെയ്യാൻ പോകുന്നു. ഹിജ്റ ഒഴികെയുള്ള എല്ലാ ഐഡന്റിറ്റികൾക്കും വേണ്ടി ഞങ്ങൾ ഇത് ചെയ്യുന്നു, കാരണം ഇത് അതിർത്തികൾ കടക്കുന്ന ഒരു ഐഡന്റിറ്റിയാണ്. ചരിത്രപരവും ആധുനികവുമായ പദങ്ങൾ തമ്മിൽ വേർതിരിക്കുമ്പോൾ, ഇത് ആധുനിക പദങ്ങളുടെ അർത്ഥം കുറയ്ക്കുകയല്ല. പലപ്പോഴും, ആധുനിക പദങ്ങൾ സഹസ്രാബ്ദങ്ങളായി നിലനിൽക്കുന്ന രീതികളെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു.

ഹിജ്റ

ഇന്റർസെക്സ്, ട്രാൻസ്ജെൻഡർ കൂടാതെ/അല്ലെങ്കിൽ നപുംസകരായ ആളുകളെ വിവരിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു കൂട പദമാണ് ഹിജ്റ. ഈ രീതിയിൽ, ഇത് ലൈംഗിക സ്വഭാവങ്ങളുമായി ലിംഗഭേദം സംയോജിപ്പിക്കുന്നു. ഇന്ത്യ, നേപ്പാൾ, ബംഗ്ലാദേശ് എന്നിവിടങ്ങളിൽ ഈ പദം ഉപയോഗിക്കുന്നു.

ഹിജ്റ സ്ത്രീലിംഗം അവതരിപ്പിക്കുന്ന മൂന്നാം ലിംഗ വ്യക്തികളാണ്, അതായത് അവർ ആണോ പെണ്ണോ എന്ന് തിരിച്ചറിയുന്നില്ല. "മൂന്നാം ലിംഗം" എന്ന പദം ഞങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു, കാരണം അത് ഞങ്ങളുടെ ഗവേഷണം ഞങ്ങളോട് പറഞ്ഞതിനെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു, എന്നാൽ ഇത് വളരെ വിവാദപരമായ ഒരു പദമാണെന്നും ഞങ്ങൾ തിരിച്ചറിയുന്നു. ഹിജ്റയെ ജനനസമയത്ത് പുരുഷനായി നിയോഗിക്കപ്പെടുന്നു, കൂടാതെ സ്ത്രീലിംഗമായ രീതിയിലാണ് അവ അവതരിപ്പിക്കുന്നത്.

മുകളിൽ വിശദീകരിച്ചതുപോലെ, സംസ്കൃത പുരാണത്തിലെ ഹിജ്റയ്ക്ക് അവരുടെ വിശ്വസ്തതയ്ക്കും അചഞ്ചലതയ്ക്കും ശ്രീരാമനിൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹങ്ങൾ ലഭിച്ചു. നവദമ്പതികൾക്ക് ഫെർട്ടിലിറ്റി നൽകൽ, 'ബധായി' എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഒരു പ്രക്രിയയിൽ നവജാതശിശുക്കളെ അനുഗ്രഹിക്കൽ എന്നിവ ഈ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. നിർവാണത്തിന് (ശസ്ത്രക്രിയാ ലിംഗഭേദം സ്ഥിരീകരിക്കുന്ന നടപടിക്രമങ്ങൾ) വിധേയമാകുന്ന ഹിജ്റയെ അക്വ എന്നും അല്ലാത്തവ സിബ്രി എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു. ചില ഹിജ്റകൾ ഞായർ-തിങ്കൾ ഗോലിസ് (ഗുളികകൾ) എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഹോർമോൺ ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ചേക്കാം.

അഫ്ഗാനിസ്ഥാൻ

കീർ, ട്രാൻസ് അഫ്ഗാൻ എന്നീ പദങ്ങളാണ് ഷാഖും മുറാത്തും. എന്നിരുന്നാലും, ഈ പദങ്ങളിൽ ഭൂരിഭാഗവും പോലെ, ഷാഖും മുറാത്തും കീർ, ട്രാൻസ് എന്നിവയിലേക്ക് നേരിട്ട് വിവർത്തനം ചെയ്യുന്നില്ല. ഷാഖ് എന്നത് ഒരു ഫാർസി/ദാരി പദമാണ്, "കൊമ്പ്" എന്നാണ് അർത്ഥം, ഇത് പുരുഷലിംഗവും ഒരു പ്രത്യേക ലിംഗഭേദത്തേക്കാൾ കൂടുതൽ സ്ത്രീകളിലേക്ക് ആകർഷിക്കപ്പെടുന്നതുമായ പുരുഷന്മാരെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. മർദ്ദ് (പുരുഷൻ), ഔറത്ത് (സ്ത്രീ) എന്നീ ഫാർസി പദങ്ങൾ സംയോജിപ്പിക്കുന്ന പദമാണ് മുറാത്ത്. ഇത് വാക്കുകളുടെ ഒരു കളിയാണ്, കൂടാതെ പുരുഷ-സ്ത്രീ സ്വത്വങ്ങളും ഭാവങ്ങളും ഇടകലർന്ന ഒരു വ്യക്തിയെ വിവരിക്കുന്നു.

ബംഗ്ലാദേശ്

ഞങ്ങളുടെ സുഹൃത്ത് ഷോമുഡ്രോ മുകളിൽ വിശദീകരിച്ചതുപോലെ, വിചിത്രമായതോ ട്രാൻസ്ജെൻഡറോ ആണെന്ന് വിവരിക്കുന്ന ബംഗാളി ഭാഷ കൂടുതലായി കാണപ്പെടുന്നില്ല. ഇത് തീർച്ചയായും നമ്മൾ ബംഗ്ലാദേശിൽ ഇല്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ടല്ല, മറിച്ച് കൊളോണിയൽ ഇന്ത്യയുടെ ഭാഗമായ ബംഗ്ലാദേശിന്റെ ചരിത്രപരമായ സന്ദർഭമാണ്. അതുപോലെ, ആധുനിക ഇന്ത്യയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന ധാരാളം പദങ്ങൾ ബംഗ്ലാദേശിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നു, ഉദാഹരണത്തിന് ഹിജ്റ ഉൾപ്പെടെ.

ഭൂട്ടാൻ

2015-ൽ, ദ്സോങ്ക (ഭൂട്ടാനീസ്) ഭാഷയെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കാനും സംരക്ഷിക്കാനും ലക്ഷ്യമിടുന്ന ഒരു സംഘടനയായ ദ്സോങ്ക ഡെവലപ്മെന്റ് കമ്മീഷൻ, ഭാഷയിൽ ഇനിപ്പറയുന്ന നിബന്ധനകൾ അവതരിപ്പിച്ചു:

- ബൈസെക്ഷ്യൽ - ട്രാൻസ്ഫോർഡ്
- ഗേ - ഈക്സ്ട്രീം
- ഇന്റർസെക്സ് - ഈക്സ്ട്രീം
- ലെസ്ബിയൻ - ഈക്സ്ട്രീം

- ട്രാൻസ്ജെൻഡർ - മക്രോ
- ട്രാൻസ്വെസ്റ്റേറ്റ് - മക്രോ
- സ്വവർഗരതി -
- ഹോമോഫോബിയ - മക്രോ

ഇന്ത്യ

ഇന്ത്യയിൽ, ഹിജ്റ എന്ന പദത്തിന് ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായ നിരവധി വകഭേദങ്ങളുണ്ട്, അത് അവരുടേതായ സവിശേഷമായ ഐഡന്റിറ്റികൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നു. ഉദാഹരണത്തിന്, തെക്കൻ, പടിഞ്ഞാറൻ ഇന്ത്യകളിൽ, ജോഗപ്പസ്/ജോഗ്താസ് എന്നത് ജന്മനാ തന്നെ പുരുഷനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവരാണ്, അവർ യെല്ലമ്മ ദേവിയുടെ ഭൗമിക പ്രകടനങ്ങളായി കണക്കാക്കപ്പെടുന്നു. തമിഴ്നാട്ടിൽ, "ബഹുമാനമുള്ള സ്ത്രീ" എന്നർത്ഥം വരുന്ന തിരുനംഗൈ ട്രാൻസ്ജെൻഡർ സ്ത്രീകളെ വിവരിക്കുന്നു. തെലുങ്ക് ഭാഷയിൽ ഹിജ്റയെ കൊജ്ജകൾ എന്നാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്. ശിവ-ശക്തി, അരവാണി എന്നീ പദങ്ങളും പരിവർത്തനത്തെ പ്രതിനിധീകരിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു.

"പുരുഷ പുരോഹിതൻ" എന്ന് വിവർത്തനം ചെയ്യുന്ന നൂപ മൈബി എന്ന പദം ഇന്ത്യയുടെ വടക്കുകിഴക്കൻ മേഖലയിലെ ട്രാൻസ്ജെൻഡർ പുരുഷ പുരോഹിതന്മാരെ വിവരിക്കുന്നു. കോതി എന്ന പദം പുരുഷന്മാരിലേക്ക് ആകർഷിക്കപ്പെടുകയും ലൈംഗികതയിൽ സ്വീകാര്യമായ പങ്ക് ഏറ്റെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സ്ത്രീ പുരുഷനെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. കൊച്ചിയിൽ താമസിക്കുന്ന കൊത്തിയെ വിശേഷിപ്പിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന പദമാണ് ധൂരണി. ഒരു പാശ്ചാത്യ പദം ഉപയോഗിച്ച്, നിങ്ങൾക്ക് അവരെ ഒരു മിന്നായം എന്ന് വിശേഷിപ്പിക്കാം. പന്തി എന്നത് പുരുഷനിലേക്ക് ആകൃഷ്ടനായ ഒരു പുരുഷനെയും ലൈംഗികവേളയിൽ ടോപ്പിനെയും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. അവർ "പുരുഷന്മാരായി" കണക്കാക്കപ്പെടുന്നു, കൂടാതെ ഒരു പുല്ലിംഗ ശൈലിയിൽ തങ്ങളെത്തന്നെ അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

നമ്മൾ കണ്ടിട്ടുള്ള കൂടുതൽ പുരാതന പദങ്ങളുണ്ട്, എന്നാൽ ആധുനിക ഇന്ത്യയിൽ അവ ഉപയോഗിക്കുന്നത് വളരെ കുറവാണ്. സ്വൈരിനി എന്ന പദത്തിന്റെ അർത്ഥം സ്വതന്ത്ര സ്ത്രീ എന്നാണ്, പലപ്പോഴും ഒരു ലെസ്ബിയൻ സ്ത്രീയെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. അതുപോലെ, കിൽബ എന്ന പദം സിസ്ജെൻഡർ സ്വവർഗ്ഗാനുരാഗികളെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. കാമി എന്ന പദം ബൈസെക്ഷ്യൽ ആയ ആളുകളെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു.

മാലദ്വീപ്

മാലദ്വീപ് ഭാഷയിലേക്കുള്ള ഞങ്ങളുടെ ഗവേഷണത്തിൽ നിന്ന്, ധിവേഹി എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു, ഇനിപ്പറയുന്നവ ക്വിയർ, ട്രാൻസ്-നെസ് എന്നിവയെ വിവരിക്കുന്ന പദങ്ങളാണ്

- സ്വവർഗ്ഗാനുരാഗി - സംപ്രേഷണം
- ലെസ്ബിയൻ - സെപ്റ്റംബർ
- ട്രാൻസ്ജെൻഡർ - സെപ്റ്റംബർ 2017
- ബൈസെക്ഷ്യൽ - "രണ്ടാംസംരംഭം"
- ക്വീർ - സംഗ്രഹം

നേപ്പാൾ

ക്വിയർ കൂടാതെ/അല്ലെങ്കിൽ ട്രാൻസ് എന്ന് വിവരിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന നിരവധി വ്യത്യസ്ത പദങ്ങളുടെ ആസ്ഥാനമാണ് നേപ്പാൾ.

മേതി എന്ന പദം ഇന്ത്യയിലെ ഡാർജിലിംഗിൽ നിന്നാണ് ഉത്ഭവിച്ചതെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നു. ഇത് "ദാഹം ശമിപ്പിക്കുക" എന്നർത്ഥമുള്ള ഒരു പദത്തിൽ നിന്നാണ് ഉരുത്തിരിഞ്ഞത്. മേതി ഒരു സ്ത്രീ പുരുഷനാണ്, അവൻ ലൈംഗികതയിൽ പുരുഷന്മാരിലേക്കും അടിവയറ്റിലേക്കും ആകർഷിക്കപ്പെടുന്നു. അവരുടെ ലിംഗ പദപ്രയോഗം എല്ലായ്പ്പോഴും സ്ത്രീലിംഗമായിരിക്കണമെന്നില്ല എന്നതിനാൽ, ഒരു അടിത്തട്ടായിരിക്കുക എന്നത് ഒരു മെറ്റിയുടെ പ്രധാന ഭാഗമാണ്. ഫുലുമുലു എന്ന പദം നേപ്പാളിന്റെ കിഴക്കൻ ഭാഗത്താണ് കൂടുതലും ഉപയോഗിക്കുന്നത്. നേപ്പാളിലും ഹിജ്റ ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട്.

ജനനസമയത്ത് പുരുഷനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ട, പുരുഷനായി അവതരിക്കുന്ന, ലൈംഗികവേളയിൽ പുരുഷനിലേക്കും ടോപ്പുകളിലേക്കും ആകർഷിക്കപ്പെടുന്ന ഒരാളെ വിവരിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന പദമാണ് ടാസ്. ടാസ് ആയിരിക്കുന്നതിന്റെ പ്രധാന ഭാഗം ലൈംഗികതയിൽ അവർ ഏറ്റെടുക്കുന്ന പങ്കാണ്.

നേപ്പാളിലും അതിന്റെ ഭാഷാഭേദങ്ങളിലും കൂടുതൽ ആധുനിക പദങ്ങൾ വികസിപ്പിച്ചെടുത്തിട്ടുണ്ട്, അത് ക്വിയർ, ട്രാൻസ് എന്നീ പാശ്ചാത്യ സങ്കല്പങ്ങളെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു. ഉദാഹരണത്തിന്:

- ഗേ - പുരുസ് സമലിംഗി,
- ലെസ്ബിയൻ - മഹിളാ സമലിംഗി.
- ബൈസെക്ഷ്യൽ - ദുയിലിംഗി,
- ഇന്റർസെക്സ് - അന്തർലിംഗി,
- ട്രാൻസ്ജെൻഡർ അല്ലെങ്കിൽ മൂന്നാം ലിംഗം - ട്രാൻസ്ജെൻഡർ ലിംഗി.

പാകിസ്ഥാൻ

പാകിസ്ഥാനിൽ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് എന്നിവയെ വിവരിക്കുന്ന ഉറുദു പദങ്ങളുണ്ട്. ഖവാജ സാറ എന്ന പദം ഹിജ്റ, ട്രാൻസ്ജെൻഡർ സ്ത്രീകൾ, നപുംസകങ്ങൾ എന്നിവയ്ക്ക് ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു കൂട പദമാണ്. ഇത് ഹിജ്റയ്ക്ക് തുല്യമായ ഉർദു ആണ്, ബദായ് ഉൾപ്പെടെ ഞങ്ങൾ മുകളിൽ വിശദീകരിച്ച അതേ പാരമ്പര്യങ്ങളിൽ അവർ ഏർപ്പെടുന്നു. പാകിസ്ഥാനിലെയും (ഇന്ത്യയിലെയും) പഞ്ചാബ് മേഖലയിൽ, ഖുസ്ര എന്ന പദം ഖവാജ സാരയെ വിവരിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു, എന്നിരുന്നാലും ഇത് പലപ്പോഴും അപകീർത്തികരമായ രീതിയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നു. പല ഖുസ്രയും വിശ്വസിക്കുന്നത് തങ്ങളുടെ ഭൗതിക ശരീരം സ്ത്രീ ആത്മാവിനാൽ കൂടുങ്ങിയിരിക്കുന്നുവെന്നും അതിനാൽ കൂടുതൽ സ്ത്രീലിംഗമായ രീതിയിൽ പെരുമാറുകയും പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ആണോ പെണ്ണോ എന്ന് നിർവചിക്കാൻ പ്രയാസമുള്ള ഒരാളെയാണ് ഖുൻസ മുഷ്കിൽ എന്ന പദം വിവരിക്കുന്നത്. പാശ്ചാത്യ ഭാഷയിൽ, ഇത് ആൻഡ്രോജിനസിന് തുല്യമായിരിക്കാം. മുറാത്ത്/മൂറത്ത് എന്ന പദം പാകിസ്ഥാനിലും ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ട്. അഫ്ഗാനിസ്ഥാൻ വിഭാഗത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശദീകരിച്ചതുപോലെ, ഈ പദം പുരുഷലിംഗവും സ്ത്രീലിംഗവുമായ ഊർജ്ജങ്ങളുള്ള ആളുകളെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നു, ഒപ്പം സ്വയം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പുരുഷന്മാരുമായി ലൈംഗിക ബന്ധത്തിൽ ഏർപ്പെടുന്ന സ്ത്രീപുരുഷന്മാരെ വിവരിക്കാൻ ജെന്നാന എന്ന പദം ഉപയോഗിക്കുന്നു.

ശ്രീലങ്ക

ശ്രീലങ്കയിലെ നാച്ചി സമൂഹം, എളുപ്പമുള്ള വർഗ്ഗീകരണത്തെ ധിക്കരിക്കുന്ന ആകർഷകവും ബഹുമാനവുമായ ഒരു ഗ്രൂപ്പാണ്. അവരുടെ ചരിത്രം സാംസ്കാരികവും മതപരവും സാമൂഹികവുമായ സന്ദർഭങ്ങളുമായി ആഴത്തിൽ ഇഴചേർന്നിരിക്കുന്നു, അവരുടെ വ്യക്തിത്വത്തെ സങ്കീർണ്ണവും പ്രാധാന്യമുള്ളതുമാക്കി മാറ്റുന്നു. ശ്രീലങ്കയിലെ ട്രാൻസ്ജെൻഡർ വ്യക്തികളെ സൂചിപ്പിക്കാൻ "നാച്ചി" എന്ന പദം സാധാരണയായി ഉപയോഗിക്കുന്നു. മുൻ ജന്മത്തിൽ അവർ സ്ത്രീകളായിരുന്നുവെന്നും അവരുടെ ഇപ്പോഴത്തെ ഐഡന്റിറ്റി ഈ അനുഭവത്തിന്റെ ഫലമാണെന്നും ചില നാച്ചി വിശദീകരിക്കുന്നു. പലരും ലിംഗ സ്ഥിരീകരണ പ്രക്രിയയിലൂടെ കടന്നുപോകരുതെന്ന് തീരുമാനിക്കുന്നു, പകരം അവരുടെ സ്ത്രീലിംഗ ലിംഗപരമായ ആത്മനിഷ്ഠത ആഘോഷിക്കാനും അവരുടെ ജീവശാസ്ത്രപരമായ "പുരുഷതയുടെ" പ്രധാന വശങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാനും തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. പുരുഷനാണെന്ന് തിരിച്ചറിയുകയും പുരുഷന്മാരിലേക്ക് ആകർഷിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്ന സ്ത്രീപുരുഷന്മാരെ വിവരിക്കാൻ സ്വവർഗ്ഗാനുരാഗി സമൂഹം നാച്ചി എന്ന പദം ഉപയോഗിക്കുന്നു. നാച്ചിക്ക് പുരുഷന്മാരുമായുള്ള ബന്ധത്തിന് അതിയായ ആഗ്രഹമുണ്ട്, അവരുടെ നിലനിൽപ്പിന് നൂറ്റാണ്ടുകൾ പഴക്കമുള്ള ചരിത്രപരമായ വേരുകൾ ഉണ്ട്.

നാച്ചി സമുദായത്തിന് ഹിന്ദു ദേവതയായ ഹെർട്ടിലിറ്റിയുമായി പുരാതന ബന്ധമുണ്ട്. നപുംസകങ്ങളാകുന്നതിലൂടെ, അവർ അർദ്ധ-വിശുദ്ധ പദവി കൈവരിക്കുകയും നവദമ്പതികളുടെയും നവജാതശിശുക്കളുടെയും ആരോഗ്യവും പ്രത്യുൽപാദനക്ഷമതയും അനുഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യും. തമിഴ് സംസാരിക്കുന്ന വടക്കൻ പ്രവിശ്യയിൽ, ക്രോസ് ട്രാസ്സിംഗ് സാംസ്കാരിക ഘടനയുടെ ഭാഗമാണ്, ഇത് പുരുഷന്മാരിലെ സ്ത്രീത്വ സങ്കല്പത്തെ അപരിചിതമാക്കുന്നു.

ട്രാൻസ്ജെൻഡർ സമൂഹം സമരിസി എന്ന സിംഹള പദം ഉപയോഗിക്കണമെന്ന് ചില ട്രാൻസ്ജെൻഡർമാർ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. ഈ പദം സ്വവർഗ്ഗ ബന്ധത്തെ വിവരിക്കുന്നതിനാൽ ഇതിന് പുഷ്ബാക്ക് ലഭിച്ചു. സിംഹള ഭാഷയിൽ ട്രാൻസ്ജെൻഡർ എന്ന് വിവർത്തനം ചെയ്യുന്ന സംക്രാന്തി എന്ന പദം സമൂഹം ഉപയോഗിക്കുമെന്ന് മറ്റുള്ളവർ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.

നന്ദിയുടെ സമാപനം

അതിനാൽ, ഞങ്ങൾ പോകുന്നു! വിചിത്രവും പരിവർത്തനവും ഒരു "വെളുത്ത വൃക്തിയുടെ കാര്യം" അല്ലെന്ന് ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതന്നുവെന്ന് ഞങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു; ഇത് വളരെ "തവിട്ട് വൃക്തിയുടെ കാര്യം" അല്ലെങ്കിൽ ഒരു "മനുഷ്യ വസ്തുവാണ്". ദക്ഷിണേഷ്യ കോളനിവൽക്കരിക്കപ്പെടുന്നതിന് മുമ്പ്, നമ്മുടെ വൃക്തിത്വങ്ങൾ സ്നേഹിക്കപ്പെടുകയും അംഗീകരിക്കപ്പെടുകയും വിലമതിക്കുകയും ചിലപ്പോഴൊക്കെ ബഹുമാനിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. എന്നാൽ കോളനിവൽക്കരണം ഇതിനെ മാറ്റിമറിച്ചു. അത് നമ്മുടെ ആളുകളെ ഞങ്ങൾക്കെതിരെ തിരിയുകയും വെറുപ്പും കോപവും നമ്മുടെ വഴിയലേക്ക് നയിക്കുകയും ചെയ്തു.

ഈ ചരിത്രം കാണിക്കുന്നത്, അത് ഇങ്ങനെ ആയിരിക്കണമെന്നില്ല എന്നതാണ്. നമ്മുടെ ആളുകൾക്ക് ഞങ്ങളെ വീണ്ടും സ്നേഹിക്കാനും അംഗീകരിക്കാനും സ്നേഹിക്കാനും കഴിയും. അവർ ഇതിനകം തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു. എന്നാൽ ഒരു ഭാഗത്തേക്കാളുപരി നമ്മൾ നമ്മുടെ മുഴുവനും സ്നേഹിക്കാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ മാത്രമേ അവർക്ക് അത് ചെയ്യാൻ കഴിയൂ. നമ്മുടെ പൂർവ്വികരും അവരുടെ സമൂഹങ്ങളും ഒരേ സമയം ലൈംഗിക വൈവിധ്യവും ലിംഗഭേദവും വംശീയവും മതപരവും ആയതിനാൽ സമാധാനത്തിലായിരുന്നെന്ന് ഈ ഉറവിടം നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതന്നുവെന്ന് ഞങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ, അവർ അതിനായി സ്നേഹിച്ചു. നമുക്കും അവിടെ എത്താം.

ഞങ്ങൾ അത് ഇപ്പോൾ അവിടെ ഉപേക്ഷിക്കും, എന്നാൽ പോകുന്നതിന് മുമ്പ്, നിങ്ങൾക്ക് രണ്ട് സ്ഥിരീകരണങ്ങൾ നൽകാൻ ഞങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നു:

- എന്റെ സംസ്കാരം എടുത്തുകളയാനോ എന്റെ സ്വത്വങ്ങൾ എന്റെ വംശത്തിനോ മതത്തിനോ യോജിച്ചതല്ലെന്ന് പറയാൻ ഞാൻ ആരെയും അനുവദിക്കില്ല. എന്റെ ക്വിയർ, ട്രാൻസ് പൂർവ്വികർ എന്നെ നോക്കി പുഞ്ചിരിക്കുന്നു. അവർ എന്നെയോർത്ത് അഭിമാനിക്കുന്നു.
- എന്റെ ഐഡന്റിറ്റികൾ തലമുറകളായി കെട്ടിപ്പടുത്തതാണ്. അവ തദ്ദേശീയ ചരിത്രത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമാണ്; എന്റെ ജനങ്ങളുടെ ചരിത്രങ്ങൾ.
- എന്റെ പൂർവ്വികരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളാലും സ്നേഹത്താലും ഞാൻ മോചിതനായിരിക്കുന്നു.
- എന്റെ എല്ലാ ഭാഗങ്ങളും അവർ വഹിക്കുന്ന മൂല്യവും ഞാൻ അംഗീകരിക്കുന്നു.

അവലംബങ്ങൾ

വിഷമിടങ്ങളെ; ഈ റിസോഴ്സിലെ വിവരങ്ങൾ ഞങ്ങൾ തയ്യാറാക്കിയിട്ടില്ല - ഞങ്ങൾ ഗവേഷണം ചെയ്യുകയും അതിൽ എന്താണ് സംഭവിച്ചതെന്ന് ചിന്തിക്കുകയും ചെയ്തു. ഞങ്ങൾ ആശ്രയിക്കുന്ന ഉറവിടങ്ങളുടെ ഒരു ലിസ്റ്റ് ഇതാ:

“Happiness and Harmonization – LGBT Laws in Bhutan” Salzburg Global Seminar
<www.salzburgglobal.org>.

Ahmad Qais Munhazim “Afghan Muslim Aunties and Their Queer Gifts” (2023) 46(1)
South Asia: Journal of South Asian Studies 206.

Akhilesh Pillalamarri “Afghanistan’s Love-Hate Relationship With Homosexuality”
(2016) The Diplomat <www.thediplomat.com>.

Alamgir “Khawaja Sara and Hijra: Gender and Sexual Identity Formation in
Postcolonial Islamic Pakistan” (2023, Masters thesis, RMIT University).

Amit Gerstein ““So What Are You?": Nepali Third Gender Women's Identities and
Experiences Through the Lens of Human Rights Development Discourse”
(2020) 3 The GW Undergraduate Review 18.

Amit Kumar Singh “From Colonial Castaways to Current Tribulation: Tragedy of
Indian Hijra” (2022) 40(2) Unisia 297.

An Ordinance to Provide a General Penal Code for Ceylon 1883.

Andrea Nichols “Dance Ponnaya, Dance! Police Abuses Against Transgender Sex
Workers in Sri Lanka” (2010) 5(2) Feminist Crimonology 195.

Aruni Hemanthi Wijayath “Recognition of Transgender Community in Domestic Legal
Regime: A Comparative Analysis between Sri Lanka and India” (2020) 1(1)
KnowEx Journal of Social 41.

Bipasha Chakraborty “Vikriti Evam Prakriti: What seems unnatural, is natural” (2021)
Honi Soit <honisoit.com>.

Buggery Act 1533.

Criminal Tribes Act 1871.

Dzongkha Development Commission (2015) <www.facebook.com>.

- Gayathri Reddy *With Respect To Sex: Negotiating Hijra Identity In South India* (University of Chicago Press, 2005).
- Hoshang Merchant *Yaraana: Gay Writing from South Asia* (Penguin Books India, 2010).
- Jody Miller and Andrea Nichols “Identity, sexuality and commercial sex among Sri Lankan nachchi” (2012) 15(5/6) *Sexualities* 554.
- John Leupold “To Be, or Not to Be, in Bhutan” (2016) *The Gay and Lesbian Review* <glreview.org>.
- Kaushalya Ariyaratne “Priest, Woman and Mother: Broadening the Horizons through Transgender/nachchi Identities in Sri Lanka” (2022) 43(2) *Sri Lanka Journal of the Humanities* 19.
- Kaushalya Ariyaratne “To be or Not to be Seen? Paradox of Recognition among Trans Men in Sri Lanka” (2021) 15 *Masculinities Journal of Culture and Society* 66.
- Kenneth Ballhatchet *Race, Sex and Class under the Raj: Imperial Attitudes and Policies and Their Critics, 1793-1905* (Weidenfeld and Nicholson, 1980).
- Lopamundra Sengupta *Human Rights of the Third Gender in India: Beyond the Binary* (Routledge India, 2023).
- Maura Reynolds “Kandahar’s Lightly Veiled Homosexual Habits” (2002) *Los Angeles Times* <www.latimes.com>.
- Offences against the Person Act 1861.
- Pashtun Sexuality* (Human Terrain Team (HTT) AF-6, Research Update and Findings).
- Rohit Dasgupta *Digital Queer Cultures in India: Politics, Intimacies and Belonging* (Routledge India, 2019).
- Ruth Vanita and Saleem Kidwai “Rekhti Poetry: Love between Women (Urdu)” in Ruth Vanita and Saleem Kidwai (eds) *Same-Sex Love in India: Readings in Indian Literature* (Palgrave MacMillian, 2000) 220.

Ruth Vanita *Queering India: Same-Sex Love and Eroticism in Indian Culture and Society* (Routledge, 2002).

Saittawut Yutthaworakool “Understanding the Right to Change Legal Gender: A Case Study of Trans Women in Sri Lanka” (2020, Masters thesis, Global Campus Asia-Pacific).

Santhushya Fernando, Senel Wanniarachchi and Janaki Vidanapathirana *Montage of Sexuality in Sri Lanka* (UNFPA and College of Community Physicians of Sri Lanka, 2018).

Shakthi Nataraj “The Thirunangai Promise: Gender as a Contingent Outcome of Migration and Economic Exchange” (2022) 19 *Anti-Trafficking Review* 47.

Shraddha Chatterjee “Transgender Shifts: Notes on Resignification of Gender and Sexuality in India” (2018) 5(3) *TSQ: Transgender Studies Quarterly* 311.

Sushmita Gonsalves “A Constructed Sexuality: Re-Discovering the Jogappas of South and West India” (2022) 2(1) *Skylines of Anthropology* 45.

Swakshadip Sarkar “Dissecting Universality of Homosexual Identity Formation From West Bengal’s Frame of Reference” (2020, unpublished paper).

UNDP and Williams Institute *Surveying Nepal’s Sexual and Gender Minorities: An Inclusive Approach* (Bangkok, 2014, UNDP).

Walter Penrose “Colliding Cultures: Masculinity and Homoeroticism in Mughal and Early Colonial South Asia” in Katherine O’Donnell and Michael O’Rourke (eds) *Queer Masculinities, 1550-1800: Siting Same-Sex Desire in the Early Modern World* (Palgrave Macmillan, 2006) 1550.